

Proces de învățămînt perturbat

Ieri, 3 noiembrie, orele 9.30, pe coridoarele Policlinicii județene II erau peste 30 de studenți ai anului VI care nu aveau uod- să-și desfășoare activitatea, urmare a evacuărilor forțate. O călcare în picioare, cu adevărat neacademică, a demnității orga- ne.

Poziție exprimată de domnul conf. dr. Petre MIRCEA, decanul Facultății de medicină Cluj-Napoca: „Nu am fost pregătiți pen- tru o astfel de acțiune în forță. Procesul de învățămînt a fost perturbat. Și sînt nemulțumiri absolut justificate, și din partea cadrelor didactice care lucrează în Policlinica II, și din partea studenților care-și desfășoară activitatea și învață în această policlinică dar și din partea celor care încearcă să rindulască activitatea în întreaga Facultate sau în U.M.F. Cluj. Ceea ce mă surprinde e modul absolut neacademic în care s-a procedat și se procedează, sînt presiuni pe care nu le știu toate de unde vin”.

Reușindu-i „mișcarea”, prof. dr. Stăncioiu poate fi mulțumit.

(Dem. ȘOFRON)

SUMAR

- Agenda/2
- Roza vînturilor/3
- Cultură/4
- Publicitate/5-8
- Diverse/9
- Administrația locală/10
- Economia de piață/11
- Sport/12

ADEVĂRUL de CLUJ

Ziar independent

ANUL VI NR. 1258
ISSN 1220-3203

VINERI
4 NOIEMBRIE 1994

12 PAGINI 100 LEI



Vremea va fi în general frumoasă, cu cerul variabil. Vînt slab. Temperatura maxi- mă va fi cuprinsă între 15— 19 grade. Local se va sen- na- la - ceață dimineața. Ieri, la ora 12, la Cluj-Napoca erau 11 grade, iar presiunea atmos- ferică măsura 739, 9 mm Hg, în creștere. (Constanța Nagy, meteorolog de serviciu)

Politica externă — Prudență sau incapacitate?

Ilie CALIAN

Recent, Convenția Democratică atrăgea atenția asupra faptului că am putea rămîne legați printr-un tratat de prietenie cu... U.R.S.S., dacă pînă în 6 noiembrie Guvernul nu-l denunță. Cel încheiat de președinții Iliescu și Gorbaciov nefiind ratificat de Parlamentul Român, ar rămîne în vigoare cel din 1970.

Iată că Guvernul — fie că a fost receptiv la mesaj, fie că era dinainte pregătit, iar C.D. a prins de veste și s-a grăbit să-și cîștige capital politic prin semnalarea faptului — a denunțat drept caduc acest tratat.

Faptul este binevenit, desigur. Dar el nu face să ridice în- că o dată întrebarea: este dispusă România — prin vocele sa- le autorizate: Parlamentul, Președinția, Guvernul — să facă demersurile necesare pe plan internațional pentru a soluționa pro- blema problemelor, pactul Ribbentrop — Molotov — în urma căruia U.R.S.S. a dat României ultimatumul pentru cedarea Bas- arabiei și Bucovinei de nord? Mai departe: dacă denunțarea pactului a condus la separarea republicilor baltice de U.R.S.S. — intrate în componența acesteia în urma aceluiași pact, con- sfîințit de marile puteri la sfîrșitul războiului — nu este firesc ca aceeași măsură să se aplice și teritoriilor României răpîte de imperiul sovietic?

Președintele Iliescu s-a referit de mai multe ori, răsplat, la Diktatul de la Viena, dar nu s-a pronunțat în același mod despre amintitul pact germano-sovietic. Pe de altă parte, con- ducerea Republicii Moldova refuză și ea să abordeze corect problema; mai mult, este iritată cînd i se amintește că, în fond, ea este doar o parte din teritoriile răpîte României.

Problema este delicată din cauza „prietenilor” din Est și Vest, despre care nu știm precis ce au hotărît la Malta. Da- că S.U.A. au promis Rusiei să ne lase în sfera ei de influen- ță și americanii nu au acum posibilitatea de a se opune ori de a încheia alt tirg, nu avem șanse. Mai ales — să nu uităm — că S.U.A. nici după primul război mondial nu au re- cunoscut oficial apartenența Basarabiei la România, dorind să-și păstreze în minecă asul pentru „zona de contact”.

Desigur, în actuala situație, după încheierea Parteneriatului pentru pace și posibilitatea extinderii NATO spre Est — con- firmată și de pătrunderea Flotei americane din Mediterana în Marea Neagră, s-ar putea ca Unchiul Sam să fi prins gust pentru această parte a Europei, ca și pentru Iugoslavia, și să facă presiuni asupra Ursului siberian. Pînă atunci, însă, putem fi siguri că El(nu va abandona politica „vecinătății apropiate”, în care e cuprinsă și Republica Moldova, și Româ- nia.

Oricum, dacă România nu va cere, nu are nici o șansă să primească. Nu e vorba de opinia publică, a cărei fermitate e clară, ci de conducerea țării.

O sută treizeci și patru de ani. Și mai bune și mai rele. Iar de o bună bucată de vreme, această instituție devine, tot mai mult, una pentru liniștea noas- tră. A tuturor. Pentru că numai cu polițiștii putem să ne apărăm de lumea borfașilor. O lume afla- tă în expansiune, cu tentacule tot mai adînc vîrite în cotidian. Iar cifrele prezentate de domnul inspector șef, colonel Victor MA- rincas sînt edificatoare. Așadar, în perioada scursă din acest an s-au înregistrat 4873 de infrac- țuni (cu 216 mai multe decît în perioada aferentă anului tre- cut). Au fost soluționate 1120 de infracțiuni economice și s-au aplicat 14.509 sancțiuni contra-

ZIUA POLIȚIEI

venționale. Statistic vorbind, fap- tele petrecute cu violență au scăzut față de anul trecut. Și, cu toate acestea avem 11 omu- ruri, 13 tentative de omor, 3 lo- vituri cauzatoare de moarte, 14 vătămări corporale grave, 28 de violuri și 13 acțiuni de ultraj la adresa unor polițiști, pădu- rari, casieri etc.

Mai trist e că s-au înmulțit bandele de tilihari. Că s-au co- mis 97 de asemenea fapte. Că se înregistrează 1500 de furturi

din auto. Și toate acestea, da- torită faptului că numai pe raza județului nostru acționea- ză (cînd nu sînt la „mitică”) peste 10.000 de răufăcători. Tot mai versați, mai instruiți, mai dotați din punct de vedere teh- nic. Numai că, în aceste condi- ții, nici Poliția nu stă pe loc. Mereu se învață din experien- ța colegilor de peste hotare, și tot mai des sînt alocate fonduri pentru dotarea corespunzătoare a principalelor sectoare de ac- tivitate. Drumul de urmat e pavat cu bune intenții. Și nimeni nu se îndoieste că, pînă la urmă, vom avea o Poliție așa cum ne-o dorim.

Radu VIDA

Disputa Mitrea-Ciorbea s-a mutat la Cluj

Miercuri după-amiază, la sediul U.J.C.S.L. — CNSLR — Frăția s-au întîlnit și s-au confruntat, deschis, liderii sindicali pro-Mitrea cu dl. R. Che- țianu și cîțiva lideri ce susțin C.S.D.R. Așa s-a făcut că în loc de o ședință, anunțată în pre- să de dl. Chețianu, am asistat la un duplex, în cea mai mare parte penibil. După o întîrziere de cîteva zeci de minute (ambii lideri județeni și-au convocat oamenii pentru ora 13,00), d-na Florentina Mărginean, vicepreședinte al U.J.C.S.L. a preluat conducerea ședinței consiliului repre- zentanților, anunțînd ordinea de zi: două infor- mări și alegerea delegaților la congres. Timp de trei ore, însă, nu s-a mai intrat în ordinea de zi. D-na Mărginean a stabilit un dialog cu cel de la CNSLR — Frăția, considerîndu-i invitați pe cei ce-au optat pentru CSDR (noua confederație in-

temeiată de dl. V. Ciorbea). Din sală, dl. Bogdan Andrei (sindicatul „Solidaritatea”) a punctat pri- mul: „Cine vrea confederație cu Ciorbea sau Mi- trea, n-are decît! Pe mine mă interesează spațiul, sediul și-atît.” Pop Marcel, de la Fabrica de Oxigen, le-a readus aminte reprezentanților că toți au fost de acord cu menținerea uniunii jude- țene. Dacă uniunea dorește două apiri, atunci să dea voie unora să se retragă. De la Federația so- ferilor, dl. Viorel Lungu a afirmat: „În momen- tul de față, prin bunăvoința d-lui Chețianu, miș- carea sindicală e ruptă în două, în trei sau cît o fi”. De asemenea, l-a acuzat pe dl. Chețianu de faptul că a hotărît în numele sindicatelor pe care nu le-a consultat, ceea ce nu-i deloc de- mocratic. Domnul Petru Mihăilă, de la Apele Ro- (Continuare în pag. 11)

Expoziție filatelică româno-chineză

La inițiativa Ministerului Co- municațiilor din România și a Ministerului Poștelor și Te- lecomunicațiilor din R.P. Chi- neză au fost organizate, încă din 1980, expoziții filatelice, a- tît în România cît și în R.P. Chineză. Ediția din acest an a expoziției, organizată mai în- ții la Timișoara și, începînd de

astăzi, la Cluj-Napoca (pînă în 8 noiembrie), poate fi vizitată de publicul interesat în sălile Cercului Militar Cluj. Sînt ex- puse Exponatul filatelic oficial al Regiei Autonome „Poșta Ro- mână”, precum și Exponatul fi- latelic al Poștei Chineze. Un loc aparte în cadrul Exponatu- lui filatelic românesc îl con-

stituiie emisiunile de mărci poș- tale dedicate acestui eveniment (prima emisiune pusă în circula- ție în anul 1980). Seria de timbre editată în 1994 este com- pusă din două valori și o vigne- ță. Prima valoare a emisiunii ilustrează șarpele Glykon, iar cealaltă valoare Dragonul chi- nezesc. Mai menționăm seria de timbre uzuale „Principalele spe- cii forestiere din România 1994. Ciuperca 1994” etc.

La Londra: ION ILIESCU A ÎNFRUNTAT ORGOLIUL BRITANIC

● corespondență de la trimisul nostru ●

Vizita la Londra a președintelui Ion Iliescu a debu- tat miercuri, ea fiind marcată de interesul aproape ex- clusiv al britanicilor în legătură cu cazul soților Mooney. Condamnarea la doi ani și jumătate de închisoare a lui Adrian și Bernadette Mooney, sub acuzația de ten- tativă de scoatere ilegală din România a unei fetițe de 8 luni, a declanșat în insulă o adevărată isterie. Președintele Ion Iliescu a declarat la aterizarea pe pămîntul englez că îl va grația pe cei doi Mooney, dacă instanța de apel va menține condamnarea.

Cu cîteva luni în urmă deja, ambasada noastră în Anglia a fost nevoită să facă față orgoliului imperial rînit al anglo-hăștinașilor. O avalanșă de scrisori, dar și o parte a presei britanice, au avansat ideea că Ro- mânia este o țară de sălbatic și că încălcarea legilor unei asemenea țări nu trebuie condamnată. Tatăl lui Adrian Mooney a făcut un pas înainte în grosolanie, afirmînd, într-un interviu televizat după declarația pre- ședintelui român, că „sînt satisfăcut, dar aștept ca Ion Iliescu să-și (înă cuvîntul”. Primul ministru John Major a mulțumit președintelui român pentru genero-

zitatea arătată.

Românii au fost interesați în această vizită presiden- țială de cu totul alte aspecte. „Am constatat un real interes și disponibilitate guvernului britanic de a im- pulsiona relațiile economice bilaterale”, a afirmat pre- ședintele Iliescu într-o scurtă conferință de presă. Ro- gatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord este singura țară care a înregistrat o creștere în schimburile comerciale cu România după 1989, dar situația poate fi îmbunătățită.

Vizita președintelui Ion Iliescu la Londra a fost ur- mare a invitației care l-a fost adresată de publicația „Business Week” de a participa la o conferință inter- națională pe teme economice. Șeful statului român a avut miercuri o întrevvedere de 35 de minute cu John Major la reședința primului ministru din Downing Street. Întîlnirea s-a axat pe probleme legate de reconstruc- ția europeană, rolul NATO și al CSCE, relațiile econo- mice bilaterale. Premierul Major a făcut cunoscut oas- petelului român că a decis să ridice plafonul creditelor garantate de guvernul englez pentru exporturile către

România, care era fixat la 10 milioane de dolari. În aceeași zi, Ion Iliescu l-a întîlnit și pe Michael Heseltine, secretar de stat pentru comerț și industrie.

Miercuri, șeful statului român a avut o agendă ex- trem de încărcată. După amiază, Ion Iliescu a partici- pat, la sediul Parlamentului, la o întîlnire cu membrii organizației „Future of Europe Trust”, urmată de o alta cu oameni de afaceri grupați în Confederația In- dustrilor britanice (cea mai importantă organizație pa- tronală din Anglia). În amîndouă reuniunile, președin- telo a ținut cîte un scurt discurs, după care a răspuns întrebărilor celor prezenți. Legate, mai ales, de as- pecte economice, dar și politice (situația mîhorițăilor, tensiunile interetnice, cazul Mooney, bineînțeles). Dis- cuțiile au evidențiat interesul oamenilor de afaceri bri- tanici pentru o implicare mai activă în România, ca și dorința părții române de a primi investitori englezi.

Conferința organizată de „Business Week” a încuput apoi după amiază și continuă la ora aceleiași transmisii. În program este prevăzut că președintele Iliescu să (î- nă o cuvîntare pe tema situației economice globale în Europa de est. Dimineață, domnul Ion Iliescu a primit o delegație a Comisiei Deputaților Evreilor Britanici și a avut întîlniri cu mass-media din Marea Britanie. Turneul afro-european al președintelui Iliescu se în- cheie mîine, la Bruxelles.

Caius CHIOREAN

AGENDA

SALAJENILOR IN UNIFORMA

Societatea Culturală „Silvania Rediviva” felicită pe sălajenii din Poliția Cluj și pe simpatizanții lor (dacă mai au). De Ziua Poliției Române le dorim să-și amplifice eficiența și demnitatea de fiecare zi.

SILVANIA REDIVIVA,
Colegiul Director

ANUNT

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca primește pînă la data de 1 decembrie 1994, oferte pentru modele de tonete cu care să se practice comerț stradal în diferite zone ale orașului pentru diferite categorii de produse urmînd ca acestea să fie selectate de o comisie de specialitate.

Incepînd cu data de 1 Ianua-

rie 1995 vor fi autorizate numai tonetele acceptate de comisia de specialitate.

Informații suplimentare la tel. 19-60-30, Interior 120.

Biroul de presă al Primăriei

NOTES CULTURAL

Astă seară, la ora 18,30, Opera Română prezintă „Rigoletto” de Giuseppe Verdi.

TELEFOANE

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: 11-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLITIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 11-15-10
- POLITIA FERROVIARĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLITIA DEJ: 21-21-21
- POLITIA TURDA: 31-21-21
- POLITIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22
- POLITIA HUEDIN: 25-15-38
- POLITIA GHERLA: 24-14-14
- POMPIERI: 981
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: 11-24-71
- SALVAREA: 961
- SALVAREA C.F.R.: 11-85-91
- INTERNAȚIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMATII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORĂ EXACTĂ: 958
- REGIA AUTONOMĂ DE TERMIFICARE - DISPECERAT: 11-87-48
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ-CANAL - DISPECERAT: 11-63-02
- S.C. "SALPREST" S.A. - DISPECERAT: 19-55-22
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: 11-10-12, INTERIOR 132

CURSE INTERNAȚIONALE:

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Budapeșta, cu plecare din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri, la ora 7,00 și înapoierea din Budapeșta în zilele de marți, vineri și sîmbătă, la ora 11,00

INFORMAȚII:

- Autogara I: 14-24-26
- Autogara II: 13-44-88

TAROM

DECOLĂRI DIN CLUJ-NAPOCA SPRE BUCUREȘTI:

8,45; 19,30

Cursa de 8,45 circulă și sîmbătă;
Cursa de ora 19,30: circulă de luni pînă vineri;

PLECĂRI DIN BUCUREȘTI:

7,15; 18,00

Telefon TAROM CLUJ: 19-49-87

TRANSPORT C.F.R.

PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA:

principalele direcții - trenuri accelerate -

- BAIAMARE, SATUMARE (prin Dej): 14,45
- BISTRIȚA NĂSĂUD: 15,45
- BRAȘOV: (prin Dej): 1,23
- BUCUREȘTI: (prin Sighișoara): 0,01; 10,25; 14,33; 22,04
- (prin Sibiu-Piatra Olt): 11,21
- (prin Petroșani-Craiova): 9,31
- BUDAPEȘTA: 0,39; 15,23
- GALAȚI: (prin Ploiești-Buzău): 9,14
- IAȘI: 12,45; 21,06; 23,48
- ORADEA: 0,39; 3,40; 15,23; 16,52; 20,45
- SATUMARE: 14,45; 3,40
- SIGHETU MARMAȚIEI: 5,44
- TIMIȘOARA: (prin Alba Iulia): 5,52 23,02; 23,43; (prin Oradea): 14,45
- TÎRGU MUREȘ: 16,30; 20,31
- INFORMATII GARA: 952
- AGENTII DE VOIAJ C.F.R.:**
- INFORMATII: 11-22-12 (intern) 11-24-75 (international)

CURSE AUTO

CURSE INTERJUDEȚENE:

din Autogara I:

- Cluj-Napoca - Sibiu: 5,45
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: 6,30
- Cluj-Napoca - Baia Mare: 6,30 (nu circulă duminică)

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Abrud: 6,00
- Cluj-Napoca - Zalău: 6,30 (nu circulă duminică)
- Cluj-Napoca - Gîrbău - Zalău: 6,40
- Cluj-Napoca - Jibou: 7,00
- Cluj-Napoca - Șimleu Silvaniei: 8,30

Seltron

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

- Vineri 4 noiembrie 1994
- 14,35 - Serial - CANALE 5
 - 15,30 - Seriale - RETE 4
 - 18,15 - Desene animate
 - 19,00 - Magazin S - SELTRON TV
 - 19,15 - Desene animate
 - 20,10 - Explosiv magazin - RTL
 - 21,15 - Fuga de noapte - RTL
 - 23,00 - 12 ore de teamă - RTL

PORTAL EXPORT-IMPORT S.R.L.

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

- Vineri 4 noiembrie 1994
- 8,30 - Cartoon Network
 - 16,00 - Cartoon Network
 - 20,45 - Documentar: Worldnet
 - 21,45 - Fuga de la miezul nopții - RTL
 - 23,00 - 12 ore de teamă - RTL

S.C. TV CABLU S.R.L.

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

- Vineri 4 noiembrie 1994
- 16,00 - Dinastia (s) - PRO 7
 - 17,10 - Femeia misterului (s) - RETE 4
 - 18,00 - Cartoon Network
 - 20,10 - Explosiv-magazin - RTL
 - 21,15 - Prizonieri în adîncuri - PRO 7
 - 23,00 - 12 ore de teamă - RTL

FILME

PROGRAMUL FILMELOR 4 - 10 NOIEMBRIE

CLUJ-NAPOCA
Republica - Teroare în Boston - SUA - premieră (9; 11,30; 14; 16,30; 19) ● Victoria - Comoara lui Curly - SUA - premieră (9; 11; 13; 15; 17; 19) ● Artă - Dennis, pericol public - SUA (11; 13; 15; 17; 19) ● Mărăștii - sala A - Evadare din Absalom - SUA (13; 15; 17; 19); sala B - Pinza de paianjen - SUA (14, 16; 18) ● Dacia - Program video pe ecran mare (13; 15); 4-6 nov. - La răscruce între dragoste și moarte - SUA (18); 7-10 nov. - Luptă singeroasă - Hong Kong (18) ● Favorit - Un polițist cu explozie întîrziată - SUA (11; 13; 15; 17; 19) ● Apollo - 4-6 nov. - Pururea tînăr - SUA (16; 19); 7-10 nov. - Dave, președinte pentru o zi - SUA (16; 19)

TURDA
Tineretului - Templul tăcerii - România - Siria - premieră; Fox - Lupul - SUA - premieră

CÎMPIA TURZII
Muncitoresc - Direct Hit - SUA - premieră; Minciuni adevărate - SUA - premieră

FARMACII

Farmacii de serviciu: sîmbătă, 5 noiembrie: Farmacia nr. 6 „Speranța”, str. I. Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 8-20, Farmacia nr. 27 „Mercur”, Aleea Detunată nr. 1, telefon 14-51-37, orar 8-13, Farmacia nr. 27 Cart. Mănăștur II, Complex Union, telefon 16-56-15, orar 8-13; duminică, 6 noiembrie: Farmacia nr. 6 „Speranța”, str. I. Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 8-20.
Farmacii cu serviciu permanent: Farmacia „Corafarm”, str. Ion Meșter nr. 4, telefon 17-51-05.
Garda de noapte: Farmacia nr. 6 „Speranța”, str. I. Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 20-8.

TELESPECTATOR

Programul 1: 7,00 TVM. Telematinal; 10,00 Actualități; 10,05 Refrene muzicale românești; 10,20 Desene animate; 10,50 Curcubeu; 11,50 MTV; 12,20 Film serial: „Mala mujer”; 13,10 - 1001 audiii; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 14,55 TVR Cluj-Napoca; 15,45 Festivalul-concurs „Aurelia Fătu-Răduțiu”; 16,15 Actualități; 16,25 Din lumea a-facerilor; 16,45 Lege și fărâdelege; 17,00 Emisiune în limba germană; 18,00 Pro Patria; 19,00 Film serial: „Casa Elliott”; 20,00 Actualități; 20,45 Tezaur folcloric; 21,25 Film artistic: „Născut pe 4 iulie”; 23,50 Viața parlamentară; 0,15 Actualități, 0,30 MTV; 1,00 Cinematograful de noapte.

Programul 2: 7,00 La prima oră; 9,00 Ora de muzică; 10,00 Telegazeta Worldnet; 10,30 Austria muzicală; 11,30 Desene animate; 12,00 Simpozion; 12,45 Videoclipuri; 13,00 Ecranul; 14,00 Actualități; 14,10 Varietăți internaționale; 15,00 Arena; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Succesoarea”; 17,00 Bursa invențiilor; 18,00 Videoclipuri; 18,10 Film serial: „Mala mujer”; 19,00 Concertul Orchestrei Naționale Radio; 21,00 TVM. Messenger; 21,30 Oameni care au fost...; 22,00 TV 5 Europe; 22,30 Muzica e viața mea!; 23,00 Film artistic: „Moarte în Paradis”; 0,20 Kris Kristofferson și Ray Charles în concert.

TVR CLUJ-NAPOCA: 9,00 Panoramic: știri din teritoriul. Observator: Sisteme telefonice moderne în Maramureș, 9,30 Rubrica în limba maghiară: Muzică și dansuri populare la Crasna, jud. Sălaj, 14,55 - 15,45 Actualitatea transilvană: știri din teritoriul. Reporter în anchetă, Music Shop.

Redacția nu își asumă responsabilitatea în legătură cu eventuale modificări intervenite în programul anunțat.

RETETA ZILEI

BUDINCA DE NUCI

De ce aveți nevoie: 4 cornuri, 250 ml vin, 5 ouă, 140 g nucii pisate, 150 g unt, 100 g zahăr, vanilie.

Mod de pregătire: Cornurile tăiate felii se înmoaie în vin. Untul se freacă spumă cu zahărul și gălbenușul, se amestecă cu nucile, apoi se adaugă nucile pisate și albușurile bătute spumă. Compoziția se toarnă într-o formă unsă cu unt și tapetată cu făină și se așează la cuptor, la foc potrivit, 30-35 minute. Cînd este gata se răstoarnă pe un platou și se toarnă deasupra un sos de ciocolată sau de cafea.

POLICLINICA

"INTERSERVISAN"

Str. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

- INTERNE - CARDIOLOGIE
- NEUROLOGIE - PSIHIATRIE
- ENDOCRINOLOGIE
- REUMATOLOGIE
- ECOGRAFIE - ALERGOLOGIE
- DERMATOLOGIE
- CHIRURGIE - ORTOPIEDIE
- O.R.L. - OFTALMOLOGIE
- GINECOLOGIE - ONCOLOGIE
- PEDIATRIE - UROLOGIE
- ACUPUNCTURĂ
- LABORATOR
- (Biochimie-Bacteriologie
- Imunologie - Parazitologie
- Teste SIDA)
- ZILNIC, inclusiv DUMINICA,**
- orele 7-21**
- Medic de gardă: orele 21-7**
- Rezervă de consultații**
- la tel. 19-39-39.**

ROZA VINTURILOR

UN NOU PLAN DE PACE PENTRU CROAȚIA PRECONIZEAZĂ:

Acordarea autonomiei sîrbilor din Kraina

(REUTER)

Un plan internațional de pace pentru Croația — afirmă diplomații — preconizează reintegrarea rebelilor sîrbi, acordîndu-le autonomie locală cu adunare, drapel și monedă proprie. Detaliile acestei schițe de plan încărcat de semnificație politică nu sînt definitive. Ambasadorii SUA, Rusiei, ONU și Uniunii Europene, care l-au elaborat, au refuzat să comenteze speculațiile mijloacelor de informare în masă din Croația în legătură cu conținutul lui. Dar rostul acestui plan, menit să depășească impasul cronic în care se află negocierile, înainte de a re izbucni flăcările războiului, pare a fi realizarea unui echilibru între imboldul separatist al sîrbilor și centralismul rigid al naționaliștilor de extremă-dreaptă din Croația. Croația și-a proclamat independența față de Iugoslavia în 1991, dar minoritatea sîrbă de pe teritoriul său, înarmată și sprijinită de Belgrad, s-a revoltat față de această măsură de secesiune, a acaparat o treime din teritoriul republicii și și-a proclamat propriul stat.

Sîrbii din enclava Kraina, desprinsă din Croația, se află acum sub presiune să negocieze pentru prima oară, cu seriozitate, fiindcă Belgradul, dornic să obțină ridicarea sancțiunilor impuse de ONU, l-a îndemnat să accepte autonomia în cadrul Croației. Planul prevede acordarea sîrbilor din Kraina a autoguvernării în regiunile în care ei formau majoritatea în 1991 în schimbul recunoașterii Croației de către noua federație iugoslavă (Serbia și Muntenegru). Sîrbii din Kraina vor renunța la prerogativele unui stat independent, inclusiv la controlul poliției și al frontierelor, la armata și la politica externă proprii, dar vor obține în schimb un parlament regional și un înalt grad de autonomie locală, ceea ce ar însemna un important progres pentru Croația centralizată, unde provinciile n-au, adunări reprezentative cu competențe de impozitare și cheltuieli. Autonomia se va aplica în partea de vest și sud a orașului Knin, fieful rebelilor sîrbi, situat în apropierea coastei Adriaticii, unde ei sînt de multă vreme în majoritate. Evident, ea nu se va aplica Croației estice deținute de sîrbi, inclusiv orașului Vukovar, distrus de forțele sîrbe într-un faimos asediu din 1991, întrucît croații s-au aflat acolo în majoritate pînă atunci. Aproape toți croații au fost izgoniți în timpul războiului.

Reinstaurarea controlului Zagrebului asupra provinciei Slovenia răsăriteană ar putea fi unul dintre cele câteva obstacole majore în calea unui acord bazat pe acest plan — sînt de părere analiștii. Slovenia răsăriteană dispune de resurse petroliere și bogate terenuri agricole, la care sîrbii nu vor fi dispuși să renunțe. Sute de mii de refugiați, obligați să-și părăsească proprietățile din cauza conflictului, vor urma să se repatrieze treptat în virtutea acestui plan.

STATELE UNITE AR DORI SĂ ACCELERAZE EXAMINAREA EXTINDERII N.A.T.O.

(AFP)

SUA intenționează să profite de viitoarea reuniune a miniștrilor afacerilor externe din NATO, care se va desfășura la Bruxelles la începutul lunii decembrie, pentru a lua în discuție problema extinderii NATO, a afirmat un diplomat. Nu va fi vorba de a se discuta cine sau cînd să adere, ci mai degrabă de a vedea cum se poate face acest lucru și de a defini exact consecințele pentru țările din Est, se adaugă. „Există o presiune foarte clară a Congresului american pentru accelerarea procesului, la care aderă și Departamentul de Stat american. În schimb, Pentagonul este mai rezervat și dorește o abordare mai pragmatică”, a subliniat aceeași sursă.

Anumiți diplomați consideră că „este posibil să se facă ceva acum” fără a provoca mînia Moscovei, ostilă pînă în prezent unei extinderi a NATO la foștii săi sateliți, de la care rușii ar fi excluși.

De fapt, după ce au primit cu entuziasm lansarea Parteneriatului pentru pace, aceste țări „sînt puțin dezamăgite”, relevă un expert. COCONA (Consiliul de Cooperare Nord-Atlantic), instanță de înființare a miniștrilor de externe și ai apărării al NATO cu omologii lor din Est, „este gratuit” pentru țările din Est, spre deosebire de Parteneriatul pentru pace. „Țările care au aderat își dau seama treptat că nu dispun de mijloacele necesare ca să-și îndeplinească obligațiile, de exemplu ca să organizeze costisitoare manevre și să-și reorganizeze în profunzime forțele armate”, a precizat aceeași sursă.

Săptămîna trecută, secretarul general al NATO, Willy Claes, a subliniat că acest program „nu a fost conceput pentru a întîrzi momentul în care Alianța va trebui să admită noi membri”.

Potrivit unei înalte oficialități a administrației americane citată de „The New York Times”, Statele Unite consideră în prezent că Parteneriatul pentru pace, la care au aderat 23 de țări, este un mijloc „neadecvat” pentru a facilita aderarea la Alianță.

În vreme ce NATO începe să studieze un document bilateral cu privire la raporturile sale cu Moscova după aderarea rușilor la Parteneriat în luna iunie, Washingtonul consideră că trebuie „intensificate relațiile” cu țările din Europa centrală și de est. „Dacă se întîrzie această examinare a procesului de extindere, un anumit număr de state din Europa centrală și răsăriteană riscă să considere că aderarea lor este amînată la calendele grecești și vor fi tentate să se orienteze din nou spre Rusia”, apreciază acest expert.

Țările cele mai interesate de o aderare la NATO sînt Polonia, Ungaria, Slovacia și Republica Cehă.



"I love the peace... with mashed potatoes... and green salad... and well done."

„Îmi place mult pacea” (a se înțelege porumbelul ca simbol — n.n.)... „gătita cu cartofi”... „salată verde”... și bine preparată”...

Laszlo Tokes: „DORIM SĂ TRECEM PESTE CLAUZA GRANITELOR ȘI SĂ ABORDAM CLAUZA CEA MAI IMPORTANTĂ — CEA A MINORITĂȚILOR”

● (Interviu acordat Agenției ROMPRESS — extrase) ●

— La încheierea lucrărilor reuniunii delegaților Uniunii Mondiale a Maghiarilor, care a avut loc în zilele de 21-23 octombrie 1994, Laszlo Tokes, președintele de onoare al UDMR, episcopul reformat de Oradea, a acordat un scurt interviu la Budapesta Agenției Rompres.

Intrebare: D-le episcop Laszlo Tokes, ce impresie v-au lăsat cele două zile de dezbateri și v-aș ruga să spuneți câteva lucruri concrete despre hotărârile care s-au luat.

Răspuns: Încheiem ședințele reuniunii UMM cu mare satisfacție. De această dată, reuniunea s-a ocupat mai mult de viitor decît de trecut. Această uniune a fost folosită de puterea comunistă, manipulată în interese politice, pot spune, antinaționale, în ceea ce privește națiunea maghiară. Chiar data programării reuniunii este simbolică, data Revoluției ungare din 1958, care înseamnă pentru națiunea maghiară o unitate spirituală și revoluționară rar existentă în istoria maghiară. În acest spirit al spiritualității de uniune națională am confirmat unitatea noastră, a maghiarilor din diaspora occidentală, a celor din țările vecine, unde ne aflăm în minoritate, și a națiunii maghiare din Ungaria. S-a afirmat în decursul acestor ședințe, în mod tot mai accentuat, necesitatea de a se crea nu o politică de stat, ci o politică națională care să se ridice deasupra granițelor, adică, pur și simplu, reprezentarea intereselor tuturor maghiarilor din lume.

Intrebare: În ultimul timp s-a afirmat că nici măcar maghiarii nu au definit clar conceptele de drepturi colective și de autonomie. De fapt, conceptul de drepturi colective nici nu este acceptat de Europa occidentală. În Adunarea Generală a UMM s-a dezbătut această chestiune?

Răspuns: S-a pus de mai multe ori problema clarificării acestor noțiuni și în perspectivă se vor vota unele hotărîri privind formarea unor comisii care să se ocupe de această problemă.

Intrebare: Sînteți președintele de onoare al UDMR, sînteti cel mai în măsură să spuneți care este realitatea cu privire la disputa dintre aripa radicală și cea moderată în UDMR?

Răspuns: În cadrul conceptului pluralismului în unitate, care s-a concretizat într-un concept de autodeterminare internă a comunității maghiare din România, aceste discrepante au fost atenuate și am reușit să integrăm diferențele care provocau contradicții. În prezent, pe baza principiului de complementaritate, am reușit să aceste aripi și platforme să conclueze destul de bine, ceea ce înseamnă o diferențiere și mai accentuată în cadrul UDMR.

Intrebare: Ce părere aveți despre tratatul de bază româno-ungar?

Răspuns: Ni se pare că partea românească s-a arătat cu o soluție aparentă a elaborării unui tratat de bază, fără a rezolva realmente problemele Noi, partea maghiară, avem, de fapt, mai mult de pierdut, deoarece revendicarea părții române ca granițele, integritatea teritorială a României să fie garantate este deja realizată. Aceasta trebuie doar confirmată și reconfirmată, dar noi avem de pierdut, pentru că revendicările noastre nu au fost nici pe departe rezolvate. Deși miza pentru noi este cu mult mai mare decît pentru România. România se află într-o situație avantajoasă față de partea maghiară. De aceea, am dori să trecem peste clauza granițelor și să ajungem la clauza cea mai importantă, cea a minorităților din România.

PRESA UNGARA DESPRE REUNIUNEA DELEGATIILOR UNIUNII MONDIALE A MAGHIARILOR

● Soluționarea conflictelor în situație de criză „Magyar Hirlap” din 24 octombrie 1994 — extrase ●

În declarațiile lor, participanții au apreciat în unanimitate actuala reuniune a delegaților Uniunii Mondiale a Maghiarilor (UMM) drept un mare succes. Scriitorul Laszlo Dobos din Bratislava, vicepreședintele UMM, a declarat că, în compa-

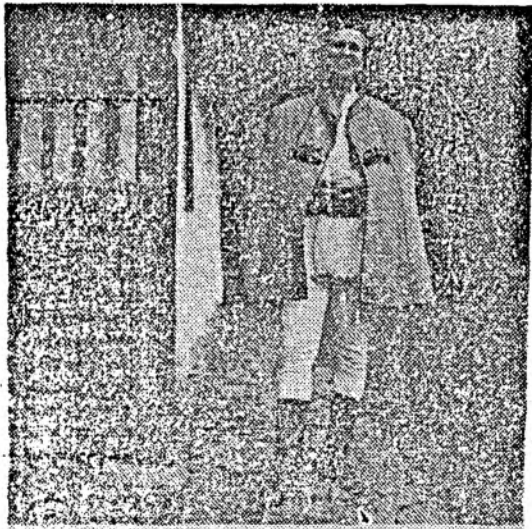
rație cu reuniunea mondială ce s-a desfășurat cu doi ani în urmă, acum a avut loc o clarificare ideologică în cadrul uniunii; activitatea ei nu mai este caracterizată prin lupta dintre partide, ci prin gîndire în concepte naționale.

În cadrul dezbaterilor pe secții s-a vorbit despre proiectata reuniune mondială de la Budapesta din 1996 — cea de a IV-a —, precum și despre alte probleme în cuvîntul de încheiere, Sandor Csori, președintele UMM, a declarat: ceea ce a reușit să realizeze Uniunea Mondială a Maghiarilor în cei doi ani ar putea fi considerat drept un mic succes maghiar. S-a demonstrat că UMM trăiește și există, nu este numai o organizație oficială. La conferința de presă de după încheierea reuniunii președintele UMM a arătat că multe dintre cele câteva sute de proiecte de strategii referitoare la activitatea uniunii, la ansamblul maghiarimii sînt „fanteziste”, dar după ce propunerile „vor fi cernute” vor rămîne multe valori reale. Scriitorul ardelean Andras Suto, președinte de o-

noare al UMM, a subliniat rolul uniunii de soluționare a conflictelor, dar a menționat: solidaritatea mai mare este o consecință a crizei naționale a maghiarimii, a situației grele în care trăiește maghiarimea minoritară.

Potrivit episcopului reformat al Oradei, Laszlo Tokes, colaborarea dintre cele trei regiuni — patria mamă, cea unde trăiește cea de dincolo de granițe și maghiarimea din Occident — devine o uniune viabilă, de perspectivă, vizînd menținerea tradițiilor noastre naționale, a limbii noastre materne. Erno Jakabffy, vicepreședintele UMM a relatat că maghiarimea din Occident ajută, pe țări, organizațiile membre cu situație mai grea din bazinul carpatic. Astfel, organizația din SUA o ajută pe cea din Transilvania, cea din Australia pe cea din Ucraina subcarpatică, cele din Elveția și Suedia pe cea din Voivodina, iar cea din Marea Britanie pe cea din Slovacia. Jakabffy a promis că maghiarimea din Occident va face totul pentru a sprijini activitatea postului de televiziune





CU MULT BRAZ PENTRU
TOȚI CANTARI ADEVARULUI
DE CLUJ

Bună ziua, oameni buni

În cele din urmă, solist vocal) sau al orchestrei de muzică populară a Filarmonicii clujene. Aflat, timp de un an, în America, a cântat o perioadă cu Dumitru Fărcaș, apoi a concertat în comunitățile românești din Chicago, Detroit, Washington, participând la inaugurarea postului de televiziune în limba română, „Mândră Românie”, în 1993, precum și la spectacolele găzduite de Ambasada României și Centrul Cultural Românesc din New York. La întoarcerea în țară a susținut programe folclorice în Olanda. A fondat la Cluj-Napoca, ansamblul de cintece și dansuri „Dor transilvan”, ansamblu care a susținut muzical și coregrafic programul folcloric din cadrul Festivalului „Cerbul de Aur” din acest an, ocazie cu care și-a și lansat discul „Bună ziua, oameni buni”. Disc lansat, de curând, și la Cluj-Napoca, pentru realizarea căruia interpretul mulțumește sponsorilor: „Agropicoti” (fam. Costică Pocol), „Ioanicia” (fam. Gigi Bondame), „Frații Nelu & Jenu” — firme din Cluj-Napoca, firmei „Cardinal” (Adrian Ștefănescu) și fam. Gigi Aciu din București, precum și tuturor celor care, de-a lungul anilor au contribuit la formarea sa ca interpret de muzică populară: coregrafii bucureșteni Nicolae Nistor, Tita Sever și Gheorghe Olevas; soliștii (vocali și instrumentiști) clujeni Dumitru Fărcaș, Dumitru Sopon, Maria Marcu, Ion Fărcaș; realizatorii TV Floretina Satmari și Sorin Burtea; dirijorii Ștefan Cigu și Sandu Tămaș; violonistul Ovidiu Barteș și redactorii TVR Cluj Gelu Furdul și Octavian Buzoianu și mulți alții.

Aurel Tămaș — un tânăr interpret întors către izvoare și care mai crede în renașterea folclorului românesc autentic. La pas cu doina, cântecul de dor sau de joc, el trece prin instelate nemărginiri cerești, întonând „Viața-i trecătoare” sau „Toate-n lume trec și vin”, „Râu îi pare codrului” sau „Lung îi drumul Clujului”. Redescoperind, mai întâi ca instrumentist, apoi ca solist vocal, folclorul muzical, căutând autenticul în forma tradițională a colindei, cântecului de petrecere sau de joc din Transilvania, Aurel Tămaș dăruiește, cu fiecare apariție la radio sau pe micul ecran, muzică din județ și de pe meleagurile Clujului, de pe cimpie, de la Huedin sau din zona de interferență Cluj-Sălaj, precum și din comuna natală, Borșa. „Ascultându-l, ai imaginea izvorului limpede, curat, care-ți îmbie sufletul la puritate”.

Michaela BOCU

„miezul vieții? E dulce și amar miezul vieții?” Cu certitudine, pentru Aurel Tămaș miezul e dulce, căci cîntecele lui sînt pline de soare — cum e și prima lui melodie, „Prin pădurea bradului”. O familie de țărani, în care muzica s-a aflat întotdeauna la loc de frunte. „Tata, cioban în Borșa, ne-a cumpărat (celor trei fii — n.n.) acordeoane, apoi taragoate și chitare electrice și ne-a trimis la școală, cu dor de muzică și de învățatură”.

Așa a început totul: venit la Cluj, la Liceul „Armătura”, Aurel Tămaș a dobîndit întîile cunoștințe muzicale de la profesoara de muzică Georgeta Doctor, careia îi păstrează o vie recunoștință; așa a înregistrat, prin anii '80, acea melodie superbă „Sara bună, bade Ioane”, pe luată de Drăgan Munteanu și devenită slagăr al genului. Dorința arzătoare, de a cînta și puterea de muncă au făcut din Aurel Tămaș un colaborator constant al unor ansambluri de prestigiu, precum: „Ciocîrlia” (București), „Nădăselul” sau „Rapsodia someșană”, (dirijat de unchiul său, în care a fost, pe rînd, acordeonist, contrabasist, și

ALF CUI OUA LE SPARGEM PENTRU OMELETA?

Se vede că asta se întrebă personajele filmului „Comoara lui Curly”, partea a doua a filmului „City slickers”, unde tot despre aur e vorba. Una peste alta, oamenii sînt foarte hotărîți să dea peste milioanele de dolari „asunși” în „lingouri, bine puse la păstrare. Trei bărbați hotărîți: Mitch Billy Crystal, Glen (fratele mai mare păgubos și somer, căruia îi place la nebunie să recite pasaje întregi din „Nașul”) adică Jon Lowitz și Phil (Daniel Stern) cu o bucată de hartă găsită în căpșușala pălăriei răpsatului Curly, pornesc spre aur. Numai că apare din nou Curly, mai precis fratele său gemăn, în persoana lui Duke (Oscar în 1992). Și iată că era să-l uităm pe Jacke Paiace (geamănul) care are o filmografie uriașă la bord! Și nu trebuie uitată, într-un rol mic, dar care-i vine ca o mînașă, Patricia Wetting (soția lui Phil). Cei trei (ne)bunatici o vor porni pe „fantoma” lui Curly în spate, care-l chinuie pe bietul Phil. Dau peste un alt grup care găsește o falsă comoară în locația de fapt și pe ghidul turistic ca distracție pentru cei ce vor să știe omoroe weekend-ul, înindu-se ca în copilărie de-a „cercetașii”. Numai că totuși comoara există și e suficient ca Duck să-și scoată pălăria în a cărei căpșușală se află o parte din miraculoasa hartă, că iată apare și Aurel. Dorin SERGIIE

„Tatăl nostru” în limba română

Cu 210 ani în urmă, niște tineri, moți, dorind să ducă o viață mai omenească, s-au hotărît să intre în armata imperiului habsburgic. Desigur, grofii unguri nu le convenea pierderea minții de lucru gratuite pe care o ofereau iobagii români. Pentru a curma tendința tinerilor de a se înrola militari, aceștia îi atacă și-i măcelăresc în satul Curechi, sat așezat nu departe de Brad. Masacrul a constituit picătura care a umplut paharul nemulțumirilor, generînd una din cele mai sîngeroase răscoale, cea cunoscută ca fiind răscoala lui Horea, Cloșca și Crișan, de la 1784.

Duminică, 6 octombrie a.c., a avut loc în satul Curechi comemorarea evenimentului și dezvelirea unei plăci pe monumentul ridicat în 1934, la împlinirea a 150 de ani de la declanșarea răscoalei. La festivitate au participat atît moșii din zonă, cit și cei răspîndiți prin țară, dovedind încă o dată că nu-și uită nici trecutul, nici suferințele, nici eroii. Ceremonia a început printr-o slujbă oficiată de un sobor de preoți și au fost depuse coroane la monument. Cei care au luat cuvîntul au subliniat lupta moșilor pentru libertate socială și națio-

nală. Orchestrele din Brad și Deva au prezentat folclor din zonă, susținute de soliști precum Sava Negrean Brudascu, Viorel Costin, Maria Dan, Lenuța Evsei, Lazăr Traian și alții.

Inițiativa comemorării aparține Societății Cultural-Patriotice „Avram Iancu”, în special Filialei Hunedoara, care, prin președintele său, domnul Ioan Sicoe, și vicepreședintele Nicolae Jurcă au asigurat desfășurarea festivității la nivelul monumentului. Festivitatea s-a bucurat de sprijinul Prefecturii Hunedoara, în frunte cu prefectul Georgel Răican, Primăriei din Baia de Criș prin Romeo Fărcaș, Primăriei Curechiu prin Petru Opruț, comandamentului militar din Brad, al preoților din zonă, al deputaților și senatorilor de Hunedoara, precum și al unor instituții care au sponsorizat evenimentul. În încheiere, una din ideile cuprinse în cuvîntarea președintelui Societății „Avram Iancu” pare să ofere motivații celor petrecute, duminică, la Curechi: „Cinstim și ne închinăm acestor martiri ai neamului nu pentru că așa se obișnuiește, ci pentru simplul motiv că datorită sacrificiului lor putem azi spune „Tatăl nostru” în limba română”. Ioan HERINEANU

Cartile clujenilor

Constantin Cubleșan:

Eminescu în conștiința critică

Laborios și metodic cum este, Constantin Cubleșan ne surprinde cu o nouă carte izvorită din preocupările sale de cronicar literar al revistei Steaua. De data aceasta, el selectează pentru noi doar acele intervenții care au avut ca obiect cercetarea operei celui mai mare poet al nostru, Mihai Eminescu, stăruind asupra exegezelor eminesciene din ultimii ani, adică din 1987 pînă astăzi. Cartea devine astfel un repertoriu evasi-complet al cărților dedicate poetului Lucrețiu, într-un segment important al valorificării moștenirii eminesciene, cel în care prejudecățile și restricțiile impuse de cenzură au fost pe deplin eliminate. Ea poate fi citită astfel și ca un document revelatoriu al schimbărilor de mentalitate survenite în gândirea noastră critică, dar și ca o deschidere spre zonele tot mai fertile ale cîmpului de abordare metodologică și ideatică. Sînt luate în discuție nu mai puțin decît 45 de cărți diferite, atît ca structură, cit și ca metodă, de la volume de tip închinare poetică, Imn Eminescului de Valeriu Anania (1992), la studiul postumității eminesciene, precum în Eminescu și eminescianismul de George Munteanu. Cartea este grupată în șase secțiuni, tinzînd, în fond, să epuizeze problematica eminesciană: I. Biografia. Contribuții documentare; II. Exegeza operei; III. Stilul și limba; IV. Ediții și laborator poetic; V. Orizontul științific și VI. Meridianele universalității. Cred că contribuțiile cele mai de seamă s-au adus în domeniul biograficului (Ion Roșu, D. Vatamaniuc), în domeniul laboratorului poetic (Perpessicius, D. Popovici, Al. Piru, Petru Creția) și în cel al exegezei propriu-zise (Edgar Papu, N. Ciobanu, M. Cărtărescu, Th. Ciobanu, Mihai Cimpoi, Svetlana Paleologu-Matta), fapt pe care îl putem sesiza în întimitate, urmărind cu atenție și comentariul acestui tip de critică a criticii, anunțat ca o promisiune în cartea de față.

Mircea Muthu:

Liviu Rebreanu sau paradoxul organicului

Anul Rebreanu (în septembrie am comemorat 50 de ani de la moarte) debutează sub auspicii bune, prin apariția unei cărți semnate de criticul și istoricul literar clujean Mircea Muthu, care reia cazul modernității prozei romancierului transilvănean dintr-o nouă perspectivă, cea a organicului sau organicității, vorbind despre unitatea realului și unitatea de concepție prin care acesta este privit, în sensul sintezelor, deoarece „creația literară nu poate fi decît sinteză”. Cum se realizează această sinteză și ce elemente intră în componența ei încearcă să explice criticul printr-un apel sistematic la marile teme și motive obsedante ale romancierului, ca și la ideea de sferoid pe care încearcă s-o pună în

evidență cu fiecare operă. Este reluată astfel și vechea problemă a circularității deschiderilor și închiderilor românești, raporturile semnificante, funcțiile de reliefare ale recurențelor. Un loc important se acordă ritmului narațiunii, fluxului narativ care asigură reliefația personajelor, confruntările acestora. Autorul vorbește despre existența unui centru sau principiu coagulant sub raport compozițional, care adună toate mișcările colaterale, dirijîndu-le suveran, într-o dublă translație, aceea de la spiritul epopeic către formula romanului realist și apoi spre proza modernă”.

Studiul lui Mircea Muthu atacă problemele mai ales sub raportul naratologic și al poeticității. Un loc important acordă el începuturilor romanelor, pe care le împarte în două categorii, una de tip balzacian, și alta în medias res, demonstrînd o adevărată grijă a autorului pentru pregătirea prim-planurilor și a simbolurilor obsesive, socialul, istoricul și politicul alcătuiind o trinitate organică ce vorbește despre totalitatea lumii și triumful organicului. Cartea de față este menită să provoace o nouă și amplă dezbateră, asupra operei rebreniene.

Ion Șeuleanu:

Dincoace de sacru dincolo de profan

Profesor de folclor și antropologie la Universitatea din Cluj-Napoca, Ion Șeuleanu este de foarte multă vreme un cunoscut din interior al folclorului românesc. El n-a ezitat să facă dese incursiuni în satele și ținuturile Transilvaniei, spre a investiga la fața locului obiceiuri, rituri, credințe, spre a investiga fenomenologia producției și răspîndirii lor, oferindu-ne în 1985 o bună lucrare asupra Poeziei populare de nuntă. Acum, el revine în actualitate cu o suită de eseuri despre fenomenul folcloric, văzut prin prizma contextualiștilor americani (Dell Hymes, Richard Bauman, Roger D. Abrahams, Elisabeth C. Fine) dar și prin simbolistica lui Victor Turner sau antropologia lui Claude Lévi-Strauss, încercînd o modernizare a mijloacelor de investigație și studiere a creației populare, o lărgire de orizont în abordarea ei teoretică. De aceea, față de staticismul tradiționalist, cartea lui I. Șeuleanu aduce o notă de primenire și dinamism caracterologic. Obligatorietatea muncii pe teren, raportarea la context, aproximarea universului ideatic și axiologic, stabilirea structurilor și nivelelor de referință, sesizarea simbolisticii și spațialității mesajului, sînt doar cîteva din îndatoririle celui care abordează studiul creației populare. Partea forte a volumului o constituie cel de al doilea capitol al lucrării, intitulat Categoriile ale folclorului, unde vom descoperi cîteva studii bune despre „Schimburile” — o secvență a ceremoniei nupțiale, Cîntece de nuntă în Bihor, Un segment al calendarului popular, Despre funcțiile premaritale ale colindei și colindatului și altele. Dincolo de elementele de sacralitate, profanul răzbate în unele colinde de față, atingînd aluzii matrimoniale.

Mircea POPA

Plastică

Timperi, chipuri, vuietul trăirii

Mircea Baciu, născut la 18 august în Dej, a terminat pictura la Institutul de Arte Plastice din Cluj-Napoca promoția 1971. A participat la mai multe saloane și expoziții, iar călătoriile i-au îmbucurat ochiul și i-au curățat privirile. De fapt multe din lucrările sale se află acum în mari colecții, din toată lumea. Atracția sa pentru grafică,

pentru linia care are ceva de spus dincolo de eterna noastră nostalgie a spiritului și a forței de a fi, mai mult sau mai puțin, oameni într-un spațiu, o spun lucrările sale găzduite de „Sala Buzunar” de pe str. Iuliu Maniu sub egida UAP. Acest artist mare ne bucură sufletul cu Ciclul „Documente” — Arhivă I—VI, cele 6 lucrări coborînd din fantas-

ticele palimpseste ale călugărilor din „Numele trandafirului” a lui Umberto Ecco. O armonie totală de a „sustrage”, pentru a nu te mai lăsa furat. Ciclul „Imagini” sînt frumoase amintiri pline de febră. Carnavalul de la Madrid (I—III) îți amintește de „Moartea după-amiază” a lui Hemingway, care nu e de altfel decît un sobru tratat de tauromahie. Aici însă strada se simte la fel de vibrant ca și în Barcelona (I—II) și în acel magnific Toledo, fără umbră de poezie, și totuși a-

colo umbrele tale te așteaptă. Grafica lui Mircea Baciu absoarbe ochiul pentru a-l arunca în banal. „Viclenia” din urmă a artistului este însă cea care cheamă magnificență. E vorba de „Cutie cu amintiri” (I) și „Cutie cu amintiri” (II). De undeva din plafon curge o lumină difuză, aplecată peste cîteva splendide scoici sau amintiri marine. Graficianul Mircea Baciu loveste cu subtilitate două armonii în același timp.

Dorin SERGIIE



REGIONALA DE DISTRIBUTIE A GAZELOR NATURALE CLUJ, anuntă:

VINERI 4 NOIEMBRIE 1994 se pune în funcțiune conducta de repartitie gaze naturale Pata-Apahida și NOUL SISTEM DE DISTRIBUTIE A GAZELOR NATURALE DIN LOCALITATEA DEZMIR, JUDEȚUL CLUJ, urmând ca în zilele imediat următoare să se pună în funcțiune și instalațiile interioare de utilizare, la primii abonati de gaze naturale din localitatea DEZMIR. SĂ FIE ÎNTR-UN CEAS BUN !

Pentru preîntâmpinarea unor accidente ce s-ar putea produce din cauza punerii în funcțiune sau folosirii incorecte a instalațiilor de gaze naturale, se vor respecta cu strictete următoarele reguli:

■ Proiectarea, executarea, întreținerea și exploatarea instalațiilor de distribuție a gazelor naturale se face numai cu respectarea Normativului I.G. 1986;

■ Punerea în funcțiune a instalațiilor noi se face numai de către delegatul Distribuției de gaze, în prezenta beneficiarului pe baza unei documentații semnate de către INSTALATORUL AUTORIZAT la proiectare și la execuție, documentație avizată de către Distribuția de gaze;

■ Instalatorul autorizat va da explicațiile necesare, beneficiarului, privind utilizarea gazelor naturale, conform Anexa 2, din Normativul I.G. 1986:

1. - Înainte de aprinderea focului

1.1. - Se va face ventilarea încăperilor în care funcționează aparatele de utilizare; în centralele termice și în încăperile cu aparate cu flăcări libere se va crea o ventilare permanentă.

1.2. - Se va controla tirajul aparatelor racordate la coș; în caz că se constată lipsa tirajului, nu se va aprinde focul decât după luarea măsurilor care să asigure tirajul (curățirea coșului, a sobei, repararea aparatelor de evacuarea mecanică, deschiderea clapelor de reglaj etc.)

1.3. - Se va controla dacă robinetele aparatului de utilizare sunt închise; dacă robinetele sunt deschise se iau măsuri de ventilare a încăperii respective și a celor învecinate, aprinderea focului făcându-se numai după aerisirea completă.

1.4. - Se va asigura accesul aerului de ardere în focarul aparatului de utilizare (prin deschiderea ușilor cenușarului la sobe, prin deschiderea fantelor de acces aer în focar, prin pornirea ventilatorului etc.)

1.5. Se va verifica funcționarea aparatului de automatizare

1.6. - Se va asigura ventilarea focarelor.

2. - La aprinderea focului și în timpul funcționării.

2.1. - După aerisirea focarului, minimum 5', se poate proceda în continuare la aprinderea focului. Aprinderea arzătorului sau instalației de ardere se va face numai cu aprinzătorul, fiind interzisă aprinderea directă cu chibrite, hirtie etc.

2.2. - Se apropie aprinzătorul după care se deschide lent robinetul de manevră, până la aprinderea flăcării; continuarea deschiderii robinetului se va face concomitent cu supravegherea stabilității flăcării.

2.3. - Respectarea instrucțiunilor elaborate de fabrica producătoare a aparatelor de utilizare.

2.4. - Supravegherea permanentă în timpul funcționării a tuturor aparatelor neautorizate.

2.5. - Stingerea focului la aparatele de utilizare racordate cu furtun se va face prin închiderea robinetului de siguranță (cel dinaintea furtunului), după stingerea flăcării închizându-se și robinetul de manevră.

2.6. - În instituții (școli, cămine, hoteluri etc) focul se aprinde și se stinge numai de personalul instruit și însărcinat cu aceasta prin grija conducerii unității beneficiare.

2.7. - Verificarea scăpărilor de gaze se face prin mirosire și cu apă și săpun.

3. - Indicații speciale:

3.1. - La utilizarea gazelor este interzis:

- să se aprindă focul dacă aparatul de utilizare nu este etanș sau dacă nu are tiraj;

- să se iase focul aprins nesupravegheat;

- să se doarmă cu focul aprins;

- să se doarmă în încăperi cu aparate de consum gaze neracordate la coș;

- să se utilizeze aparate de consum neracordate la coș, pentru încălzirea încăperilor;

- să se facă modificări la instalația de gaze fără aprobări legale;

- să se obtureze secțiunea coșului în timpul funcționării aparatelor de ardere.

3.2. - Dacă se simte mirosul caracteristic al gazului, să se ia de urgență următoarele măsuri:

- stingerea tuturor focurilor;

- deschiderea ușilor și ferestrelor;

- să nu se aprindă chibrite și să nu se manevreze întrerupătoarele electrice;

- să nu se doarmă în astfel în încăperi;

4. - Regulile prezentate mai sus sunt valabile pentru toți consumatorii de gaze naturale, iar pe cei de pe raza județului Cluj îi anunțăm că: orice emanație de gaze naturale prin neetănșeități, miros caracteristic de etil mercaptan (ouă alterate) precum și instalații nesigure în funcționare, improvizatii sau construcții amplasate pe conducte de gaze, sau care nu respectă distanța legală față de acestea se pot anunta la dispeceratul Distribuției de gaze de care aparține, unde există personal de specialitate în 3 schimburi, inclusiv sâmbătă și duminică, personal care poate fi solicitat la următoarele numere de telefon sau personal:

(Municipiul CLUJ-NAPOCA și loc. FLOREȘTI: tel. 130561 și 134786, str. Karl Marx nr. 93-95

Municipiul TURDA: tel. 313717, str. Republicii nr.26

Municipiul DEJ: tel. 211855, str. Nicolae Titulescu nr. 49/A

Orașul GHERLA: tel. 241938, str. Tudor Vladimirescu nr.23

Orașul CÎMPIA TURZII: tel. 367666, str. Laminariștilor nr.119.

Regionala de distribuție a gazelor naturale CLUJ (762368)

S.C. INTERTAXI S.A.

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Scortariilor nr.12, organizează concurs în data de 14.11.1994 pentru ocuparea postului de **CONTABIL ȘEF**. Deasemenea, angajează prin transfer sau repartitie de la Of. Fortelor de Muncă:

- 2 TINICHIGII AUTO
- 1 VULCANIZATOR
- 1 STRUNGAR

Informații la tel. 134292, 147335.
(290701)

S.C. MALDICE PROD.COM SRL

VINDE EN-GROS

următoarele produse indigene și import

- PUI - 3400 lei/kg
- PIEPT DE PUI - 4200 lei/kg
- TACÎM DE PUI - 1875 lei/kg
- PULPE PUI cal. II - 3500 lei/kg
- CREMVURȘTI - 2800 lei/pachet

Comenzi la tel. 166021, orele 8-20

RADIOTEL - 193838
cod 6084, Calea MĂNAȘTUR 17
Cluj-Napoca

S.C. TENAPIA S.A.

cu sediul în str. Fabricii, nr. 124, organizează

concurs pentru ocuparea unui post de **INGINER TERMOENERGETIC** în data de 24 nov. 1994.

La concurs se pot prezenta absolvenți de facultate, specialitatea termoeenergetică.

Tematica și informații asupra concursului se pot obține de la Biroul P.I.S. (învățămînt), tel. 147088, înt. 214.

(290686)

PUBLICITATE

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI TURDA

organizează în data de **28 noiembrie 1994** ora 10, la Primăria municipiului Turda **LICITAȚIE** în vederea **concesionării unui teren de 144 mp. pe str. Războieni f.n., cu destinația "Activități bancare".**

Prețul de pornire este de **16.280 lei/mp.** În cazul prezentării unui singur ofertant, licitația se va relua după o săptămână, în aceleași condiții.

Informații suplimentare și documentele licitației se pot obține de la Primăria Turda, cam. 69, tel. **313160/124**, zilnic între orele 10-14. (762367)

S.C. "TEHNOFRIG" S.A.

Cluj-Napoca, str. Fabricii de Chibrituri nr.5-11, tel. 132488, int. 191, **132636**, fax: **132022**, va organiza licitație în vederea

achiziționării de echipament de calcul

pe data de **10.11.1994**. Dosarele privind configurația calculatoarelor se pot obține contra taxei de participare de **10.000 lei**, de la sediul S.C. TEHNOFRIG S.A., Serv. Mecano-energetic investiții **până la data de 8.11.1994, ora 14**. (290700)

S.C. TEXTILE-INCĂLȚĂMINTE S.A.

Cluj-Napoca, B-dul Eroilor nr.21-23, **vinde la licitație publică**

MOBILIER COMERCIAL.

Licitația va avea loc **MĂRTI 15 nov. 1994**, orele 10, în str. Memorandumului nr.3. Relații suplimentare la tel. **116433**. (290698)

Capital

săptămânal economic și financiar
cea mai prestigioasă publicație de profil oferă:

**PREMIUL ANULUI MAI BUN
NUMĂR PENTRU CELE SE ABONEAZĂ**

Un OPEL Corsa • O proprietate de vacanță în Spania • Un calculator portabil Bull • O excursie de 10 zile în Grecia • Un televizor color Zass • Un videocasetofon • Două radiocasetofone
Și multe alte cadouri surpriză!

Premiile sunt expuse în perioada 31 oct - 12 nov

la parterul magazinului "Central"

Vă puteți abona la locul de expunere sau la sediul reprezentantului zonal

VITRINA - Publicitate
str. Gh. Barițiu nr. 24;
tel: 19 03 82, 19 03 83

Mă abonez și câștig!

Mă abonez și câștig!

Firma S.C. PORCELAIN MANUFACTURERS S.R.L.

cu sediul în Bd. Muncii 25/A, Cluj-Napoca, anunță în data de **8.11.1994**, ora 10, organizarea unui **concurs** pentru ocuparea următoarelor posturi.

- **ȘEF SERVICIU DESFACERE: 1 loc**, cu min. 5 ani vechime în desfăcere și în activitatea de export, de preferință cunoscător a limbii engleze
- **CONSILIER JURIDIC: 1 loc**
- **CREATORI FORME CERAMICE: 2 locuri**

Înscrieri și relații: **ZILNIC** la sediul firmei, tel. **152988** sau **156757**. (290702)

S.C. TURNĂTORIA "METALUL" S.R.L.

Cluj-Napoca, cu sediul în Cluj-Napoca str. Maxim Gorki nr.167, tel. **187777**, int. **115, 245**; fax: **186437**, execută și comercializează la preturi deosebit de avantajoase.

- rame și capace de canal carosabil și necarosabil
- toate tipurile de piese Gibault din fontă
- diverse piese turnate din fontă, aluminiu, bronz și oțel
- colectează de la agenți economici de stat sau privați deșeurile de fontă la pret de **40 lei/kg.**

(762354)

BANC POST

SUCURSALA JUDEȚEANĂ CLUJ
Vinde la licitație publică în data de **8 NOV. 1994, orele 11:**

apartamentul de 3 camere și dependințe de pe str. Nirajului nr.3, ap.2, ipotecat în cauza S.C. ONCIU S.R.L.

Licitația se va organiza pe str. Nirajului, nr.3, ap.2, Cluj-Napoca

- la orele 12

- apartamentul de 2 camere și dependințe de pe str. Horea nr.39, ap. 19, ipotecat în cauza S.C. ONCIU S.R.L.

Licitația se va organiza pe str. Horea nr.39, ap. 19, Cluj-Napoca. (762364)

Societatea de construcții ITALIANĂ "ITINERA" angajează: **CONTABIL ȘEF** pentru sediul din **Oradea**. Telefon **190433**. (290694)

INSPECTORATUL PENTRU PROTECȚIA PLANTELOR ȘI CARANTINA FITOSANITARĂ CLUJ

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Fagului nr. 17, tel/fax: **144137**, anunță:

concurs pentru ocuparea postului de

CONTABIL la C.P.P.TURDA, cu sediul în com. Mihai Viteazul,

str. Principală nr.5 în data de **28 noiembrie 1994**.

Condiții: studii medii de specialitate.

Salarizare: conf. R.G. nr.281/1993 și Ord.39/1994

Relații: la tel. **144137, 144187**, Cluj-Napoca. (290706)

S.C. BIMEXIM S.A. Cluj-Napoca,

str. Aurel Vlaicu 184, tel. **147916**, conform Legii 66/1993 anunță **concurs** de selecție pentru ocuparea postului de

MANAGER

al societății. Ofertele vor fi depuse **până la data de 15 decembrie 1994**. (2990638)

DIVERSE

• Executăm și reparăm rolete din lemn de tel. Tel: Oradea 059 - 15-39-93; Cluj 13-03-09. (278427)

• Solicit împrumut pe termen. Ofer garanție. Tel 13-55-59. (306571)

• Mănăstur, domnul în alb din troleibusul 6 să telefoneze la tel 14-99-86. (306559)

• Palocsay Iosif este citat la Judecătoria Cluj în proces de divorț, la data de 8.11.1994. (306571)

• Evidență contabilă la firme particulare. Tel 12-41-31 seara. (306615)

• Dacă doriți să petreceți un revelion minunat la Paris, sunați acum la tel 19 42-10.

• Haine Import Ieftine. Cartierul Zorilor, str. Luceafărului nr. 7. (289479)

• Angajăm șoferi, posesori de autoturism pentru prestări de servicii. Inf la adresa: str. M. Eminescu nr. 6, orele 9-13.

• Numiții Hirschhorn Artur și soția Hirschhorn Aranca, născută Wersz, cu ultimul domiciliu în localitatea Tureni nr. 127, pârți în procesul pentru sistarea stării de indiviziune promovată de reclamantii Timbuș Augustin și Pascu Emilia, sint invitați să se prezinte în ziua de 12 decembrie 1994 la sediul judecătorei din Turda, dosar civil nr. 3141/1994. (306588)

• Caut spațiu minim 100 mp, pentru producție alimentară. Tel 14-44-38 orele 7-16. (306350)

• Executăm în regim de urgență lucrări de dulgherie. Prețuri minime. Nu se aplică TVA. Tel 12-33-91 sau 12-16-16. (306590)

• SG "TRANSAROM" SA Cluj-Napoca va practica un adaos comercial între 0-200 la sută. (306606)

• Execut zugrăveli, tencușt, instalații, falanțat. Tel. 15-13-55. (306569)

• Societate comercială caută depozit, minim 45-50 mp, acces TIR, curat, cu telefon. Tel 11-75-26, 19-75-26. (301555)

• Execut lucrări de zugrăveli, tapetări, faianțări, vopsitorii etc. Elevii, studenții, handicapații și unele categorii de pensionari vor beneficia de reduceri la costul lucrărilor. Tel 16-41-12.

• Șofer profesionist, posesor viză Austria, Germania, imi ofer servicii. Tel 13-18-22. (278484)

• Transport două-trei persoane în data de 06.11.1994 pe ruta Nurnberg-Frankfurt-Siegen. Tel 18-76-04. (301563)

• Societate comercială angajează secretar(ă). Condiții: dinamic, responsabil, noțiuni minime contabilitate, bun cunoscător franceză sau engleză. Tel 11-75-26, 19-75-26. (301554)

• Angajăm croitorose confecționere. Tel 19-25-44. (278215)

Schimb de locuință

• Schimb casuță cu apartament fără diferență. Str. Izvorului nr. 8, cartierul Dîmbul Rotund. (301397)

• Schimb garsoneră plus diferență cu apartament 2 camere. Tel 61-62-71. (301420)

• Schimb garsoneră confort I cu apartament 3 camere. Ofer diferență. Tel 16-39-38. (278375)

Închirieri

• Student grec, caut de închiriat apartament cu 3 camere, telefon, frigider, mobilat, cartier Zorilor. Tel 12-37-29 orele 18-20. (306555)

• Dau în chirie spațiu amenajat pentru bar, restaurant, magazin alimentar, grădina de vară, depozit. Tel 19-44-54. (301490)

• Dau în chirie apartament 3 camere mobilat cu telefon, parcare auto, în cartier Mănăstur și un apartament 3 camere semimobilat, cu telefon, pe str. Pata, bun pentru birouri sau sediu firmă, pe termen lung. Inf tel 16-42-15 sau 13-46-46 orele 8-12. (278429)

• Studenți căutam apartament cu 3-4 camere pentru închiriere. Tel 17-23-68. (301312)

• Doi studenți greci căutam un apartament cu 2 camere mobilat, frigider, telefon în zonele Grigorescu, centru, Zorilor. Tel 18-71 91 între orele 15-20. (278396)

• Dau în chirie apartament 2 camere, mobilat, telefon, frigider, cartier Gheorgheni. Tel 15-52-96 între orele 18-21. (306605)

• Dau în chirie casă particulară trei camere confort, curte, grădina. Tel 12-15-15. (301451)

• Închiriez casă particulară pentru engrosiști. Inf tel 11-84-76 după masă. (301520)

• Studente anul III Drept, căutam de închiriat apartament cu 2 camere. Inf la tel 13-08-51. (301544)

• Dau în chirie locuință și spațiu comercial. Tel 19-03-84. (278290)

• Caut chirie locuință. Tel 11-22-04. (278222)

"TRANSCONEX" vă oferă GLOBURI PENTRU POMUL DE IARNĂ.

Diernunt pînă la 30% pentru comenzi en-gros de min. 500 mii lei. Str. Doja, nr. 10, etaj II
(Salonul de Modă). Tel/fax 111713. (290692)

MEBERO Automobile

Bd. Eroilor nr. 21, 3400 Cluj-Napoca România
Tel/fax: 0040 - 64 - 192627

Oferă persoanelor fizice, societăților comerciale, următoarele servicii:

- transporturi de mărfuri interne și internaționale, cu mijloace de transport de 1-5 tone
- transporturi de materiale de construcții, agregate, cu posibilități de basculare
- transporturi interne și internaționale de AUTOTURISME AVARIATE defecte sau noi, cu mijloc de transport cu prelată, avînd capacitatea de un autoturism.

Comenzile se primesc în zilele lucrătoare, între orele 8-10; 14-16.

Pentru PRIMA DATĂ în România !

Transport săptămânal (în zile fixe) de mărfuri în cantități mici pe ruta CLUJ - BUDAPESTA - CLUJ.

Asigurăm: depozitare, manipulare, întocmire documente, asistență în vamă, anunțare rapidă destinatari.

Pentru Dvs. exportul și importul devin mult mai ieftine.

Informații la tel. 064-193291, 193247.

(762353)

• Vind motor Peugeot J5, 2500 D pentru dubă; motor UTB 650; remorcă mare; cauciuc 1400/38; motor electric 7,5 și 11 kw/3000 rotații. Tel 15-52-28 după masă. (278440)

• Vind Fiat Ritmo turbo D3 an fabricație 87, stare foarte bună, preț 4200 DM, negociabil. Tel 16-35-75. (278460)

• Vind convenabil mașină de spălat, automatică cu uscător nouă, italiană. Tel 13-42-98. (278286)

• Vind mașină de tricelat Brother japoneză, nouă. Tel 18-18-91. (278366)

• Vind pian electric și amplificator 200 W. Tel 16-20-67. (278410)

• Vind: covor, birou, scaune, frigider măsuță, cărți de medicină; plapumă haine bărbătești. Tel 12-35-63. (278430)

• Vind mese și scaune tapitate tip bar, cuptor cu microunde. Tel 19-38-96 orele 8-20. (278439)

• Vind urgent dormitor Isabela nou preț un milion și televizor color Grundig 150.000 lei. Tel 17-90-89. (278450)

• Vind mobilă Cluj „77” - 7 piese. Tel 17-45-45. (278374)

• Vind bibliotecă Laura la jumătate de preț. Preț nou 1,2 milioane preț de vânzare 600.000 lei. Intre orele 9-12 tel 16-85-42. (278414)

• Vind blănuri nutrie. Str. Măcuș nr. 1 bl. E12 ap. 93. (278457)

• Vind căței Canish. Tel 12-31-91. (278464)

• Vind 4150 mp teren în zona industrială cu posibilități de apă, canal, gaze, electrică și linie industrială CFR. Tel 16-14-11. (289460)

• Vind teren cu construcții parțial amenajate, pentru ateliere sau depozite, în suprafață de 840 mp, cu apă, canalizare, curent trifazic. Inf. tel 11-32-31 sau comuna Florești str. Avram Iancu nr. 135. (289457)

• Vind teren construcții 700 mp, str. Republicii nr. 85, 30 dolari/mp. Tel 17-31-40. (289490)

• Tineri, căsătoriți, cumpărăm garsonieră. Tel 18-45-90 orele 9-18. (306542)

• Vind garsonieră confort 3 (10 mp) cameră plus baie, fără bucătărie, cartier Gheorgheni (Lăcrămioarelor), 2,7 milioane. Tel 12-32-33 orele 8-16. (306565)

• Vind sau schimb 4 camere în Zorilor. Tel 12-31-40. (306578)

• Vind apartament 2 camere confort parter. B-dul 1 Decembrie nr. 128, sc. IV, ap. 104. (306591)

• Cumpăr Mercedes 300 D neînmatriculat, în stare tehnică perfectă. Tel 12-47-66 sau 12-20-22 între orele 8-15 luni-vineri. (306594)

• Vind apartament 4 camere, etaj I, confort I. Preț negociabil. Tel 15-58-79. (306600)

• Vind garsonieră mobilată, balcon închis, TV cablu, preț 7,5 milioane negociabil. Str. Cojocnei nr. 23 Bl. C9, ap. 72, după masă. (306601)

• Vind Dacia din Ungaria. Tel 15-99-02 între orele 17-20. (306561)

• Vind piese Golf D. Tel 15-13-55. (306568)

• Vind Ford Sierra combi, neînmatriculabil, stare bună, convenabil. Tel 16-02-08, seara. (306581)

• Vind Mercedes 230, înmatriculat, în stare bună. Preț convenabil. Tel 18-21-04. (306595)

• Vind Golf diesel 1990, neînmatriculat. Tel 19-96-40. (306604)

• Vind haină din blănă vulpe, CD-uri muzică clasică, radiocasetofon CD Hitachi. Tel 18-91-32. (306575)

• Vind computer 286-486, monitor color, eventual imprimantă. Preț 650 DM, respectiv 1800 DM negociabil. Tel 17-51-03 orele 17-21. (306576)

• Vind mașină de tricelat cu cartelă, mașină de bobinat PNA automată. Tel 13-91-68. (306614)

• Vind mașină de fabricat înghețată, complet pentru laborator de înghețată, 3 congelatoare. Tel 13-94-68. (306613)

• Cumpăr urgent sobă teracotă model decorativ vechi. Tel 11-98-44 după orele 20,30. (289444)

• Cumpăr păpuși cu cap de porțelan. Plătesc 150.000-250.000 lei/bucată. Tel 11-36-71. (289471)

• Vind scurtă blană nutrie maro, nr. 50-52, candelabru bronz cu luminări. Tel 11-61-29. (306589)

• Vind ieftin pui Pechinez. Calea Dorobanților nr. 109, ap. 6. (306597)

• Vind dormitor, hol Anca, cameră tineret, covoare. Tel 16-44-60. (306608)

• Vind blană nouă mărimea 44-46, preț convenabil. Tel 16-91-44. (306617)

• Vind apartament 4 camere Mănăștur. Tel 12-94-08, orele 18-20. (278431)

• Vind casă mare în str. Artelelor nr. 42. Tel 16-83-71. (278475)

• Vind urgent 4 camere confort I semicentral. Tel 11-84-93.

• Vind casă patru camere, curte în cartier Gruița. Tel 12-29-65 sau 13-82-24 între orele 17-19. (278496)

• Vind motocicletă Hoinar la preț avantajos și negociabil. Tel 18-54-10 între orele 8-19. (278491)

• Vind compact disc negociabil. Tel 16-75-08 după ora 15. (278485)

• Vind căciulă și guler vulpe polară; cumpăr magnetofone vechi. Tel 14-74-37. (278494)

• Vind avantajos pui pechinenez. Metalului nr. 2 (bus 31). (278473)

• Vind mobilă dormitor Luxor nouă. Inf. Calea Baciului 47 ap. 10. (278478)

• Vind apartament cu 4 camere, proprietate. Str. Tazlău nr. 3, Bl. C2, sc. I, et. I, ap. 8. (306631)

• Vind apartament 3 camere Mănăștur. Tel 17-00-46. (306633)

• Vind Renault 5 TS. Preț inf 1800 DM negociabil. Tel 16-93-58. (306622)

• Cumpăr urgent autoturism înmatriculat, indiferent de marcă, în stare bună. Ofer 1500 DM. Tel 17-68-71. (306632)

• Vind frigider 180 l cu garanție. Inf. tel. 16-99-45.

• Vind pui ciine lup. Tel. 13-27-09. (306623)

• De vânzare BMW. 630 cu multe extra. Preț informativ 1400 dolari. Inf. la tel. 18-33-65. (301556)

• Cumpăr talon Volkswagen-Passat. Tel 11-17-41. (301557)

• Vind Alfa Romeo și Fiat Uno. Tel 16-94-57. (301559)

• Vind Renault 9 înscris, 1200 DM, cumpăr valută. Tel 13-85-08. (301560)

• Vind Olcit din 93. Tel 16-95-18. (301574)

• Vind ieftin rotopercurtor, cănașea congelator, mașină de spălat, flex, cauciuc 185R14, casca coafor, aparat sudură, mașină de scris, burghie pentru beton. Tel 14-98-27 sau 11-60-24. (301561)

• Vind Player, televizor color. Tel 14-14-76. (301571)

• Vind coșoc adolescente la preț avantajos. Inf. la tel 14-74-18. (301568)

• Vind lemne foc tăiate și uscate și cărămidă: sticlă 20x20. Tel 19-93-91 astăzi între orele 16-18. (301572)

DIVERSE

• Transport două-trei persoane în data de 06.XI.1994 pe ruta Nürnberg - Frankfurt - Siegen. Tel. 18-76-04. (301563)

• Meditez matematică clasele V-VIII. Tel 12-46-40. (301497)

• De vânzare uscător cheres-tea nou capacitate 17 mc dotat cu ventilator, apă caldă și abur de medie presiune. Tel 19-46-89 și 19-48-44 între orele 7-16.

• Studentă filologie caută gazdă în zona centrală. Tel 19-92-87. (278445)

• Important! Numai în luna noiembrie, reducere de prețuri la materiale de construcții: ci-

Societatea Comercială FINANCIARĂ PE ACȚIUNI,
oferă posibilitatea persoanelor fizice să investească pe bază de **CONTRACT ÎN AFACERI SIGURE**
Se oferă **12%** dobîndă pe lună la investițiile în lei.
Investiția minimă **5 milioane lei**
Relatii la tel. **146290 ZILNIC**
orele 10-18
(290572, 2990573)

ALMANAHUL COPILOR 1995
(290697)
editat de **APERTA servix S.R.L.**
Mare reclamă în condiții full color pentru toate firmele care se **RESPECTĂ!**
Doritorii sunt rugați să ne contacteze la telefonul **11.22.05**

• Dețin spațiu comercial datat ca magazin alimentar în vîd comercial foarte bun. Caut asociat cu capital. Numai oferte serioase! Zilnic la tel 14-89-69. (278280)

• Cumpăr sticle tip șampanie la adresele Gh. Dima 33; Caracal 17 și Ion Mester 12; orar 9-16 zilnic. (278266)

• Societate comercială autorizată acordă consultatii în domeniul comerțului; înființează societăți și rezolvă acte adiționale. Inf. tel 18-15-90, orele 9-18. (278411)

• Meditez italiană pentru începători. Tel 16-51-25 după ora 18. (306570)

• Executăm deratizări. Tel 17-11-88. (306535)

• Dau în chirie spațiu comercial utilat, amenajat, în funcționare. Tel 15-34-76 orele 18-21. (306577)

• Angajăm urgent feți prezentabile pentru program bar de noapte. Tel 19-50-99 după ora 21. (278172)

• Nou! Jaluzele plastic tip Nekerman color rulo lemn. Tel 16-39-31. (278188)

• Ofer împrumut. Tel 14-73-60. (301567)

• Anvelope Stomil poloneze toate dimensiunile în spatele magazinului Central. (301564)

ment 5200 lei/sac, var 2600 lei/sac, plăci azbociment 3000 lei/bucată. În depozitul nostru din Str. Kovari nr. 32 mai găsiți: teavă neagră, cornier, plătbandă, fier pătrat, stâlpi de gard, dale de beton. Tel 19-46-89 și 19-48-44 orele 7-16. (301296)

• Societate comercială caută pentru închiriere spațiu depozit și birouri zonă centrală, suprafață aproximativ 300 mp, acces TIR. Oferte tel 057-21-69-69 Arad. (301500)

• Transport persoane la Budapesta luni 7.11. Tel 16-39-18; 17-52-89. (301518)

• Meditez chimie orice nivel. Tel 16-80-79. (278419)

• ATLASIB efectuează zilnic, din Cluj transporturi de persoane în Germania și retur. Reduceri de preț 20 la sută. Inf. tel 19-42-10 (277921)



Cluj-Napoca, str. M.Gorki nr.4
tel: 064/132569; fax: 064/194380
OFERĂ:
O GAMĂ VARIATĂ DE PRODUSE
PRIN MAGAZINELE DE PREZENTARE DIN:

Str. MAXIM GORKI nr.4 & Str. FABRICII nr.12

- MATERIALE DE CONSTRUCȚII
- PROD. METALO-CHIMICE
- PROD. TEHNICO-SANITARE

EXECUTĂ LA SEDIUL SOCIETĂȚII

Gravuri

Matrioni pe sticlă

ATELIER GEANURI-GLINZI, tel 13 1008



AGENTIE IMOBILIARA
Vinzari Inchirieri
Cumparari Schimburi
tel. 142907 tel. 142907

• Vind sau schimb cu similar în Cluj; variante, apartament 3 camere Simmartin (Băile Felix). Tel 19-54-35 orele 16-22. (278327)

• Vind garsonieră, apartament, parter Zorilor. Tel 11-22-04; 19-57-15. (278360)

• Vind sau schimb casă mare. Str. Fabricii nr. 96. (278371)

• Cumpăr casă de două camere sau schimb cu apartament de trei camere. Tel 12-89-68. (278387)

• Vind Ford Tranzit 1979 înmatriculat. Tel 14-82-22. (278202)

• Vind apartament 3 camere confort I, proprietate, preț 14 milioane. Str. Paring 5 sc. 4 ap. 40. (278416)

• Vind apartament 2 camere Grigorescu. Tel 16-39-98. (278435)

• Vind apartament 4 camere Pata parter. Tel 15-72-44 orele 16-18. (278447)

• Vind casă mare cu grădină. Tel 13-62-88 înt 250 orele 7-15. (278453)

• Vind apartament 3 camere finisat zona Pata. 20 milioane. Tel 15-22-72. (278456)

• Vind 30 ari teren pentru cabană situat pe șoseaua națională E60, la 2 km de Gilău. Tel 16-35-75. (278461)

• Vind autoturism Alfa Romeo 90 înmatriculat, injecție, benzină, stare excepțională. Ora-dea, tel 059 - 11-43-19. (278322)

• Vind camionetă Ford, înmatriculată, an 1979. Tel 13-07-85. (278421)

• Vind Fiat Argenta 2500 D și piese Wartburg. Tel 16-04-81. (278438)

• Vind două lăzi frigorifice, mobilier restaurant, ambalaje. Tel 14-82-22. (278200)

DIVERSE

Printr-un fax adresat mai multor publicații și studiourilor de radioteleviziune, dl. Octavian Buracu, președintele Asociației Dialog Interetic din Cluj-Napoca, transmite o „Scrisoare deschisă adresată etniei maghiare”. Dar nu în numele d-sale personal, nici în numele asociației pe care o conduce — ci în numele „acelor români care acceptă respectul reciproc și pacea între toate etniile ce conviețuiesc” în Transilvania.

Cine l-a delegat să vorbească în numele tuturor acestor români nu știm — și nici d-sa nu o știe.

Știm, însă, ce l-a supărat pe dl. Buracu, determinându-l

să-și aroge, cu binecunoscuta-i aroganță și infantilism politic, drepturi pe care nu le are. Este vorba despre „Ultimele declarații lipsite de cea mai elementară bună-cuviință, pe

LIPSA MĂSURII

care dl. Funar Gh., din păcate încă primar al Clujului, le adresează întregii etnie maghiare”.

Desigur, fiecare e liber să interpreteze cum vrea mesajul președintelui PUNR cu ocazia aniversării a 50 de ani de la

eliberarea României de trupele hitleristo-horthyste. Președintele a vorbit în numele partidului pe care-l reprezintă — și nu ca primar. Dar dl. Buracu pe cine reprezintă — în calitate pe care și-a arogat-o în această scrisoare?

Fără îndoială, toți oamenii de bunăcredință acceptă conviețuirea în pace cu toate etniile. Dar toți aceștia i-au dat mandat d-lui Buracu de a vorbi în numele lor?! Nici vorbă. Se pare că din nou dl. Buracu și-a pierdut simțul măsurii și „face valuri” pentru a-și mai vedea numele în mediile de informare.

Sau are te miri ce foloase?!
Ilie CALIAN

Intimplări pe calea ferată

CE RĂI AM DEVENIT!

● Când o mamă își trimite copilă în lume ● Zîmbetul de... bună dimineața ● „N-am mijloace” ● Un bilețel pentru Viața ●

Trebuie să fim de acord: la 1 an și 3 luni n-ai nici o vîna! Dol oameni maturi, din dragoste sau, pur și simplu, din ancestrala nevoie animalică de a se împreuna, îndușoși de tandrețea firii tinere sau, dimpotrivă, clocotind de prea fierbinte viții au bătut o clipă la poarta Neștiutului și au chemat Viața la Viață. Așa s-au născut, de când e lumea, copiii. Iar primul țipăt a însemnat și responsabilitate. Atașament. Și, de cele mai multe ori, dragoste. Nici că ne vine să ne gândim ce s-ar fi întimplat dacă fiecare copil nedorit venit pe lume ar fi fost părăsit. Se întimplă foarte rar și atunci se rupe ceva din echilibrul firesc al lumii.

De 1 noiembrie (Ziua morților a fost aleasă, se pare, printr-o stranie coincidență) o mamă — Luchian Domnica — și-a urcat copilă în trenul personal 3076. Fetia, o brunetică cu ochi căprui a fost, pur și simplu, abandonată. Zîmbetea copilă dimineții, ruginii de toamnă și gânduri numai de ea știute îi jucău în ochisori. Apoi, nori ce-

nușii au întunecat chipul fetiței. Și oricît a plins, mama n-a mai venit să-l aline necazul... Doar trenul ce mai acoperea țipetele de deznădejde, gonind nepăsător spre cele zări...

Călătorii și-au dat seama de ineditul situației. Au predat fetița la Poliția TF Cluj care, la rîndul ei, a trimis-o la Leagănul de copii. S-au început cercetările de la un bilețel găsit în buzunarașul micuței. Așa s-a ajuns la Bonțida, locul unde „mama” a fost depistată. Bine-mersi! A rezolvat problema spinoasă în fața căreia a fost pusă de către concubinul ei: „ori eu, ori fata”, a strigat egoismul masculin și femeia a hotărât. O fi căutat adnc. în ființa ei pînă să găsească și o justificare: și-a spus, și pînă la urmă a crezut și ea, că nu are suficiente mijloace să întrețină fetița.

Și i-a dat drumul în necunoscut. Fără nici un fel de remușcare. Spre o destinație necunoscută. În lumea largă...

Radu VIDA

Concert simfonic

Astăzi, 4 noiembrie a.c., la ora 18,30, Filarmonica de Stat „Transilvania” din Cluj-Napoca prezintă, în sala Casei Universitarilor, concertul simfonic care îl va avea la pupitrul pe maestrul Florentin Mihăescu, iar ca solist pe Octavian Arion. În program: L. van Beethoven: Concertul nr. 5 pentru pian și orchestră „Imperialul”; P.I. Ciaikovski: Simfonia a V-a.

Evocare Maria Callas

Astăzi, 4 noiembrie, ora 18,30, în sala Studio a Academiei de Muzică „Gheorghe Dima” va avea loc, în prezentarea domnului Miron Mărie, b „Evocare Maria Callas — Sunet și Imagini”.

(Dem. ȘOFRON)

Lansare de carte

Marti, 8 noiembrie a.c., ora 13, la Librăria „Universității” din Cluj-Napoca va avea loc lansarea volumului intitulat „Mihai Eminescu — poet tragic”, de Ioana Em. Petrescu. Volumul va fi

prezentat de domnul Andi Andrieș — directorul Editurii „Junimea”, Constantin Dram — redactorul cărții și prof. univ. dr. Ion Vlad.

Un oaspete de seamă la Cluj-Napoca:

ION ȚIRIAC

Aseară, la orele 18,30, pe aeroportul din Cluj-Napoca a aterizat un avion IARGET 55, aparținând companiei ȚIRIAC AVIATION. La scara avionului, cunoscutul om de afaceri Ion Țiriac a declarat în exclusivitate pentru ziarul „Adevărul de Cluj”:

„Întotdeauna vin la Cluj cu mare plăcere. Urbea aceasta a fost în tinerețile mele piatră de hotar, unde am câștigat primul meu campionat național. Încerc să mă mișc și aici cu investițiile pe care le fac. Clujul e un oraș dinamic, întotdeauna aici a fost o mai riguroasă organizare decît în părțile Bucureștiului. Cred că pot face mai mult cu toate că, din cînd în cînd, mă împiedic de tare birocratică, normale în actuala conjunctură”.

Radu VIDA

Simbătă, 5 noiembrie. Programul 1: 7,00 Bună dimineața... de la Jasi; 8,00 Bună dimineața... de la Cluj-Napoca; 9,00 Ba da! Ba nu!; 10,00 Film serial: „Eu și McGee”; 10,30 Pas cu pas; 11,30 Virstele peliculei; 12,30 Povestea vorbei; 13,10 — 1001 audiții; 14,00 Actualități; 14,10 Ora 25 — Tranzit TV; 19,15 Teledicționar; 20,00 Actualități; 20,35 Film serial: „Mancuso de la FBI”; 21,30 Spiritul de la ora 10; 22,30 Săptămîna sportivă; 23,00 MTV; 23,30 Actualități; 23,50 Film serial: „Maddie și David”; 0,50 Ei și!

Programul 2: 8,00 Intîlnirea de simbătă; 13,00 Est-Meridian magazin; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Succesoarea”; 17,00 Hyperion; 18,00 La fîntîna dorului; 18,30 Conviețuiri; 19,30 Pariați pe campion!; 20,00 Actualități; 20,40 Ritmuri muzicale; 21,00 TVM. Mesager; 21,30 Memento cultural; 22,00 Film serial: „Santa Barbara”; 22,45 Interferențe; 23,45 Jazz-magazin.

TVR CLUJ-NAPOCA: 8,00 — 9,00 Bună dimineața de la Cluj-Napoca; 9,00 — 13,00 Intîlnirea de simbătă: Invitatul emisiunii. Viața sportivă. Incursiune în necunoscut. Portative — portative. Film serial. Thalia: La început de stațiune pe scenele clujene.

Duminică, 6 noiembrie. Programul 1: 8,00 Bună dimineața!; Film serial: „Fantastica familie

Programul TVR pentru zilele de simbătă, duminică și luni

Melopo; 9,30 Reîntîlnire cu „Cartea Cărților”; 10,30 Lumină din lumină; 11,30 Viața satului; 13,00 Din albumul celor mai frumoase melodii populare; 13,30 Atlas; 14,00 Actualități; 14,10 Poșta TV; 14,20 Videomagazin; 16,00 Fotbal: Steaua — Rapid; 17,50 Film serial: „Star Trek”; 18,45 A doua Românie; 19,15 Robingo; 20,00 Actualități; 20,40 Film artistic: „Cel patru mușchetari”; 22,25 Avangarda; 22,35 Trăgerea Loto special 6/49 și concurs Pronosport; 22,45 Duminică sportivă; 23,15 Maestrii; 0,15 Actualități; 0,35 Music Box.

Programul 2: 8,00 — 5 x 2; 13,00 Film serial: „Dr. Quinn”; 14,00 Actualități; 14,10 Film ar-

23,45 Varietăți de altădată. Luni, 7 noiembrie. Programul 1: 13,00 Interferențe; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 14,50 TVR Cluj-Napoca; 15,25 TVR Timișoara; 16,00 Actualități; 16,10 Avangarda TV; 16,25 Turism și agroturism; 17,00 Emisiune în limba maghiară; 18,30 Desene animate; 19,00 De luni pînă luni; 19,30 Film serial: „Salvați de clopoțel”; 20,00 Actualități; 20,45 Film serial; 21,15 Transfoafori; 21,40 Teatrul liric; 23,50 Actualități; 0,05 Arte vizuale; 0,35 Repriza a treia.

Programul 2: 14,00 Actualități; 14,10 Politică între ideal și real; 14,40 Videoteca melomanului; 15,10 Videoclipuri; 15,30 Atlas; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Succesoarea”; 17,00 În direct — economia; 17,40 Film serial: „Mala mujer”; 18,30 În fața dumneavoastră; 20,00 Actualități; 20,30 Ritmuri muzicale; 21,00 TVM. Mesager; 21,30 Între da și nu; 22,00 TV 5 Europe; 22,30 Film serial: „Santa Barbara”; 23,15 Hollywood Rock în concert; 23,45 Magazin satelit CFI; 0,30 Jazz-club.

TVR CLUJ-NAPOCA: 14,50 — 15,25 Retrovizor. Sport. De juvenute: Retragerea din lume. De ce, pentru cît timp?

Redacția nu își asumă responsabilitatea în legătură cu eventuale modificări intervenite în programul anunțat.

Programul Radio Cluj 5-8 noiembrie

SÎMBĂTĂ, 5 noiembrie:

6,00 — 8,00 Bună dimineața: Actualități și muzică; 10,00 Unda pentru minte, inimă și literatură; Proza românească de azi în dezbateri la revista „Familia” din Oradea; 10,30 Cronica muzicală; 10,55 Peluza: radio: Fotbal divizia A în transmisie directă; 13,00 Radio Fax: Actualități și muzică; 16,00 Club Domino: Tinerii între perspectivă și șansă; 20,00 Du-te dorule departe: Muzică populară la cerere.

DUMINICĂ, 6 noiembrie:

10,00 Chemarea pămîntului: Aprovizionarea cu lapte în prag de iarnă; 10,30 Radioduminică: Umorul de la A la Z. Ghici cine vine la microfon?; Sport. Zig-zag pe mapamond. Invitații emisiunii; 12,30 Incursiuni de meloman: Genuri de confluență (I); 13,30 Moment poetic: Versuri de L.I. Stoiciu; 13,30 Universul creștin: Liga tinerilor ortodocși din Gherla; 16,00 Top alternativ; 17,00 Student magazin: Prietenie, camaraderie, colegialitate; 20,00 Du-te dorule departe: Muzică populară la cerere.

LUNI, 7 noiembrie:

6,00 — 8,00 Bună dimineața: Actualități și muzică; 10,05 Atlasul Transilvaniei: Drumuri sălăjene. Repere culturale la Zalău; 10,30 Eu doinesc, cîndul răsună; 11,00 Radiociclopedia: Grădina lui Epicur. Experiențe de viață; 11,30 Globul muzical: Muzică din filme compusă de Chris Franke; 12,00 Revista revistelor; 12,15 Concert de prînz; 16,00 Meridiane și paralele: Concept și realitate — drepturile omului; 16,30 Miracolul sunetelor: Rarități discografice cu formația „Tangerine Dream”; 17,00 Radio Fax: Actualități și muzică; 20,00 Du-te dorule departe: Muzică populară la cerere.

MARTI, 8 noiembrie:

6,00 — 8,00 Bună dimineața: Actualități și muzică; 10,05 Divertisment muzical; 10,35 Limba noastră: Probleme ale cultivării limbii române în Republica Moldova; 11,00 Omul și societatea: Integrarea socială a handicapatilor surdo-muți; 11,30 Mici piese instrumentale; 11,45 Glose lirice: Poezii de Radu Gyr; 12,00 Perspective: Transplantul renal. Un succes al școlii de medicină clujene; 12,30 Pagini din opere; 16,00 Pro Natura; Educația ecologică; 16,30 Radio Disco Rock Club; 17,00 Radio Fax: Actualități și muzică; 20,00 Du-te dorule departe: Muzică populară la cerere.

PUBLICITATE

INCHIRIERI

● Studente anul III Drept, căutăm de închiriat apartament cu 2 camere. Informații la tel. 13-08-51. (301544)

● Dau în chirie apartament 2 camere Mănăștur. Tel 16-20-67. (278409)

● Caut chirie spațiu. Tel 19-57-15 (278217)

● Caut de închiriat locuință și spațiu comercial. Tel 19-03-84. (278291)

● Doresc să închiriez apartament sau casă în Grigorescu. Tel 18-58-77 între 9-16 și 17-65-60 după ora 17. (278382)

● Caut chirie. Tel 13-70-68 între orele 20,30-22,30. (278455)

● Caut de închiriat apartament sau garsonieră. Tel 18-63-68. (278465)

● Studentă grecoaică caut de închiriat apartament cu două camere, mobilat cu telefon. Tel 12-14-07, după ora 17. (278466)

● Dau în chirie 2 camere, anexe, încălzire cu gaze și garaj. zona Pata. Plata anticipat. Tel 16-47-97. (306566)

● Dau în chirie cameră și baie. Prefer studentă. Tel 19-25-76 și 16-88-85. (306573)

● Dau în chirie apartament, confort cu telefon. Tel 18-33-67. (306583)

● Inginer tînăr, serios, doresc să închiriez locuință. Tel 17-12-91 după ora 16. (289499)

● Student serios, caut garsonieră pentru închiriat. Tel 16-35-05. (306501)

● Inchierez apartament în Zorilor. Tel 12-17-63 între orele 16-19. (278495)

● Caut de închiriat garsonieră nemobilată. Tel 14-32-72. (301569)

● Caut pentru închiriat spațiu comercial ultracentral. Ofertă avantajoasă. Tel 16-67-82 zilnic între orele 9-11 și 18-20. (289329)

● Dau în chirie apartament 2 camere în Grigorescu. Str. Vlașuță „Bl. Iamă B, etaj V, ap. 22, sc. I. Chiria anticipat. Vizibil vineri-simbătă. (306626)

● Dau în chirie apartament cu 2 camere semimobilat, zona Mărăști. Rel str. Tulcea nr. 25, Bl. K4, ap. 8 după orele 15. (306629)

Pierder

● Pierdut stampilă Firma Santeo. O declar nulă. (301559)

● Pierdut legitimație de serviciu, pe numele Ivan Zsuzsana. O declar nulă. (301413)

● Pierdut carnet sănătate pe numele Flora Iren, Sincrai nr. 117. Il declar nul. (301517)

● Pierdut legitimație provizorie de identitate pe numele Mansor Suleiman Ahmed Adlabat. O declar nulă. (301519)

● Pierdut carte identitate Dacia 1300, seria A-0397322, pe numele Pascu Margareta. O declar nulă. (306587)

● Pierdut legitimație de concurs pe numele Chiș Daniel Emil. O declar nulă. (306590)

● SC „Darvinia” SRL pierdut autorizație nr. 10798 din 09.07.1991. O declar nulă. (306599)

● Lungu Octavian pierdut carnet de student. Il declar nul. (306609)

● Plugaru Ion pierdut carnet de student. Il declar nul. (306610)

● Bileu Igor pierdut carnet de student. Il declar nul. (306611)

● SC Aldi-Prodcom srl cu sediul în Cluj-Napoca a pierdut stampilă rotundă pe care o declară nulă. (301562)

● Gabrian Valer pierdut legitimație de serviciu. O declar nulă. (306621)

● Pierdut legitimație de serviciu pe numele Dolha Iulian și legitimație specială de acces pe platforma CUG. Le declar nule. (301447)

● Pierdut carte de identitate a autovehicolului cu seria A0301895 Dacia 1310. O declar nulă (301456)

● Grigoraș Livia pierdut legitimație serviciu eliberată de Banca Comercială Română Sucursala Cluj. O declar nulă. (301458)

● Pierdut legitimație de serviciu pe numele David Andreea Dana. O declar nulă. (278420)

● Pierdut carnet de student pe numele Iura Florin. Il declar nul. (306563)

● Pierdut carnet de student pe numele Prun-an Simona Eniko. Il declar nul. (301498)

ADMINISTRATIA LOCALA

Scrisoare pe adresa Primăriei municipiului Cluj-Napoca

In atenția domnului primar

Cu stimă și respect, locatarii imobilului din str. Victor Babeș nr. 31 vă semnalăm:

Numerosele noastre sesizări scrise pe care le am făcut către Primăria Cluj Napoca au fost verificate o singură dată și măsurile luate nu sînt de natură să rezolve problemele cu care sîntem confrunțați. Referitor la cele semnalate de noi anterior, facem cunoscut faptul că patronul restaurantului „Nera” (str. Victor Babeș nr. 33) și-a extins lucrările de construcție a restaurantului — în special pe verticală — fără a respecta legile în vigoare privind distanța minimă ce trebuie să existe între două clădiri, ba, din contră, a continuat să-și înalte acoperișul fără a construi alt zid. Acest acoperiș a fost ridicat, sprijinit tot de zidul casei noastre. Fără se se țină cont de repetatele noastre proteste. În condițiile în care s-a ridicat acest acoperiș, au fost incluse în podul localului și geamurile noastre de aerisire de la bucătărie și baie (care, anterior, se situau deasupra acoperișului vechiului local), noi nemalavînd în baie și bucătărie nici o rază de lumină și nici posibilitate de aerisire. Tot în această ordine de idei mai trebuie amintit faptul că din cauza modului ilegal și defectuos cum a fost construit și vechiul ac-

peris, în urma ploilor care au căzut, zidurile de la parterul imobilului nostru, în partea dinspre restaurant au primit igrasie, ceea ce a făcut ca proprietarii apartamentelor respective să execute lucrări de reparații și izolării, deosebit de costisitoare pentru un om care trăiește din salariu.

Avînd în vedere că nimic din ceea ce li s-a pus în vedere patronilor ce către Comisia de control a Primăriei nu s-a înfăptuit și, dimpotrivă, au continuat acțiunile de nerespectare a prevederilor legale și a hotărîrilor Consiliului local, vă rugăm insistent ca în cel mai scurt timp posibil să luați măsurile de rigoare.

Avem speranța că acum, cînd am ajuns la capătul răbdării și cunoscînd caracterul integru al domniei voastre, vom găsi înțelegerea necesară față de problemele unor oameni care mai cred în dreptate, morală și lege.

Cu respect semnăm — locatarii imobilului din str. Victor Babeș nr. 31 (urmează 9 semnături)

Nota redacției: Avem speranța că cei care trag doar ponoasele privatizării, vor avea parte de un răspuns mai concret — din partea Primăriei, dar în același timp mai e o întrebare: nu cumva ne amănîntă „dictatura faptului implinit”.

Ecologism din disperare

Crește numărul nevoiașilor ce-și asigură existența — total sau parțial — din ceea ce alții aruncă la container sau în pubelă. În grupuri, sau solitari, oamenii (că oameni sîntem cu toții) scolesc în gunoale pentru a-și găsi îmbrăcăminte, hrană, încălțăminte, sticle goale sau hirtie. În Occident, spun cei ce-au fost, au văzut și au luat, lucrurile care-i prinosesc omului sînt împachetate și puse în fața locuinței. Nevoiașul merge și la ceea ce-i lipsește. La noi, deși s-a infiripat o pătură înstărită, se aruncă totul, de-a valma, la gunoi. Așa încît cel ce e nevoit să recurgă la acest fel de trai dă peste tot felul de „resturi menajere”. Prea puțini se gîndesc că ceea ce se aruncă poate fi folosit altora și cu un simplu gest, acela de a împacheta lucrurile într-un ambalaj curat, i-ar face pe nevoiași să supraviețuiască în condiții ceva mai umane! Cu hirtia și cu sticlele goale este la fel. Sînt scoase dintre coji de cartofi și fructe alterate, de la fundul pubelei, cînd foarte bine ar putea fi puse, din capul locului, alături, la vedere.

Într-o după-amiază, pe Pata, un bărbat și un copil de 13 ani scoteau hirtii și sticle pe care le încăreau și le transportau cu un cărucior. Bărbatul, unchiul copilului, lucrează ca zidar la Muzeul de Istorie, salariul este mic și banii nu s-de-ajuns, așa că îi completează cu ce poate. Bălatul mai avea acasă cinci frați, a făcut trei clase și familia îi face dosar pentru școala ajutoare Lumea, cînd îi vede, întoarce capul spre a vedea lucruri mai plăcute.

Este într-adevăr, o privilegiu destul de greu de îndurat, un tablou dur al mizeriei materiale. Dar, din alt punct de vedere, nu neapărat ecologic, ceea ce făcea bărbatul și nepotul său era un lucru demn de toată lauda, adică câștigau un ban muncit din greu! Nu înșelau, nu furau, nu cerșeau, nu luau mită... Iar dacă noi vrem cu tot dinadinsul să vedem cît mai rar tabloul dezlănt al celor ce scormonesc în gunoale, putem să-i obșnuim cu o minimă civilizație, sortind și împachetînd „noi înșine” lucrurile nefolositoare nouă și necesare lor.

Legea administrației publice locale este (și ea) perfectibilă

• dialog cu domnul prof. univ. Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean Cluj •

zi a conferinței de la Cluj-Napoca a figurat și problema imperfecțiunilor și ambiguităților din Legea nr. 69/1991, cu propuneri privind îmbunătățirea administrației publice locale. În contextul în care Legea 69/1991 a apărut înaintea Constituției, se impune punerea de acord a prevederilor acestei legi cu prevederile Constituției, precum și realizarea concordanței între Legea 69/1991 și hotărârile de guvern anterioare acestora. Clarificarea unor hotărîri de guvern, amendarea Legii 69, propuneri de legi complementare (legea finanțelor locale, legea patrimoniului public și privat, legea cadastrului etc.) au ca scop buna desfășurare a activității publice locale și implicarea acestora în restructurare și reformă economică, pentru ea se pune întrebarea: ce rol au consiliile locale în reformă? Și au, nu numai guvernul are rol. Apoi, mai este problema consultării operative a organelor locale privind proiectele de legi ce privesc administrația locală sau legi de interes general ce se repercutează pe administrația locală. Spre satisfacția noastră, dintre problemele ce s-au discutat la Cluj-Napoca, în proporție de 70-80 la sută s-au regăsit în materialele recentei conferințe de la București.

Este vorba de Conferința Internațională „Democrația și dezvoltarea locală”...

— Da, „Democrația și dezvoltarea locală” a fost o conferință organizată sub patronajul președinției României în colaborare cu Consiliul pentru coordonare, strategii și reformă economică Asociația președinților Consiliilor județene, Federația municipiilor, Consiliul European — reprezentat de președintele Autorităților locale și regionale din Europa, domnul Alexander Teherhoff, Banca Mondială și Uniunea Europeană reprezentată de ambasadorul Uniunii la București, doamna Karen Fogg.

În curînd noi săpături în Cluj-Napoca:

Spitalul de urgență

Doamna directoră Silvia Albu, Spitalul de urgență a devenit o realitate. Pornită dintr-o necesitate a clujenilor, stringentă.

— Noutatea cea mai importantă cred eu, vестea cea mai bună pentru locuitorii județului Cluj o constituie începerea construcției Spitalului de urgență și a Centrului de diagnostic, investigație și tratament în municipiul nostru.

— Cîte paturi va avea spitalul și în ce specialități medicale?

— Spitalul de urgență va avea în final un număr de 410 paturi și va cuprinde toate specialitățile medicale, începînd cu neochirurgia și terminînd cu secția pentru arși, chirurgie plastică și reparatorie. Vor lu-

era aici medici primari, șefi de secție, medici absolvenți care își vor găsi astfel un loc de muncă. Construcția spitalului se va face în două etape. Spitalul se va deschide cu o secție de chirurgie cu 40 de paturi, o secție de ortopedie — traumatologie cu 30 de paturi, o secție de urologie, împreună cu secția de transplant renal și secția de neurochirurgie cu 75 de paturi. Avem deschisă finanțarea și pentru începerea lucrărilor de construcții, așa cum am mai spus, licitația urmînd a se desfășura în luna noiembrie.

— În ce loc se ridică Spitalul de urgență?

— Locul va fi în cartierul Mănăștur, aproape de șoseaua

Revenim asupra unei probleme: introducerea gazului metan în 14 localități ale județului. Ordinea de prioritate stabilită de delegația permanentă a consiliului județean Cluj fiind conformă cu prevederile Hotărîrii Guvernului nr. 138/1992 (ordinea fiind: Feleacu, Bontida, Iclod, Bogata — som. Călărăși, Mihai Viteazul, Buza, Tureni, Aiton, Săndulești, Guzdrișoara, Fizeșu Gherlii, Min-

DEOCAMDATA, PROMISIUNI VERBALE

tiul Gherlii, Sînmărtin, Ploscoș). Prin Hotărîrea Guvernului nr. 423/1994, s-a aprobat introducerea gazului metan doar în opt localități (Bontida, Iclod, Călărăși, Buza, Tureni, Aiton, Guzdrișoara, Ploscoș), fără a se lămurii criteriile de selecție.

În urma demersurilor Consiliului județean Cluj, s-a promis o altă hotărîre guvernamentală care să cuprindă celelalte șase localități. Cum stăm cu această hotărîre așteptată, am aflat de la domnul prof. univ. Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean Cluj: „În privința distribuției de gaze, problema deja eunoscută — și în ceea ce privește lerarhizarea realizată în delegația permanentă, și demersurile făcute pentru cuprinderea celorlalte șase localități în program —, la Ministerul Industriei, cel puțin verbal, li s-a promis că se vor rezolva localitățile rămase, în următoarea hotărîre de guvern. În acest sens a intervenit și Prefectura Cluj, respectiv domnul prefect Zano, rămîine să așteptăm. Practic, o asemenea hotărîre n-a sosit, dar nici nu s-a emis vreo hotărîre în acest sens pentru alte județe. Ni s-a spus că este în lucru, ne-am interesat și la Departamentul de administrație publică locală. La nivelul promisiunilor, lucrurile evoluează în sens pozitiv, așteptăm faptele”.

Deocamdată promisiuni.

națională Cluj-Napoca — Oradea, la întretăierea celor trei cartiere, Mănăștur, Grigorescu, Zorilor.

— Prima etapă va dura doi ani. Cînd apreciați că va fi terminat întreg edificiul?

— Sper ca în doi ani să fie gata prima etapă așa cum ni s-a promis de către Ministerul Sănătății, de 210 paturi. Avem certitudinea că în anul viitor sîntem cuprinși în planul de investiții al Ministerului Sănătății. Vreau să mulțumesc tuturor factorilor care au înțeles necesitatea acestui spital. Pentru că dacă n-ar fi fost intervenția decisivă a domnului prefect Zano, am fi fost puși în situația de a rămîine în faza studiului de fezabilitate. Ca o idee finală, Spitalul de urgență va avea peste 7000 de angajați, un mini cartier în toată regula, de la personal administrativ la cel de specialitate.

Demostene ȘOFRON

● TELEGRAF ● TELEGRAF

Referitor la decizia emisă de delegația permanentă a Consiliului județean Cluj de transformare a Regiei autonome județene de apă-canal în societate comercială, domnul prof. univ. dr. Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean, a precizat că se menține poziția adoptată de consiliu, se va susține cu argumente utilitatea deciziei chiar la instanța de contencios administrativ (dacă se va ajunge acolo).

Regia autonomă a domeniului public este pe punctul de a ne scăpa de un „rău”: mașinile abandonate lei-colo prin oraș, majoritatea dintre ele într-o stare jalnică. Spun că este doar „pe punctul”, deoarece abia se inventariază aceste „schelete” de mașini. Urmează să se stabilească cum vor fi, concret, înlăturate. Oricum, aviz „proprietarilor”!

LICITAȚII

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca anunță licitație publică pentru concesiunea terenului în suprafață de 8500 mp situat în zona străzilor Primăverii-Parîng. În vederea realizării unui centru social-comercial, parking colectiv și stație de benzină.

Licitația va avea loc în data de 17 noiembrie 1994, ora 10, la sediul Consiliului local, str. Moșilor nr. 1-3. Ofertele solicitanților se vor prezenta în plic închis, pînă la data de 14 noiembrie 1994, ora 13. Informații suplimentare la Serviciul urbanism, camera 54.

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca închiriază prin licitație publică pletele Fortuna, Mercur, Albina în vederea amenajării ea plete agroalimentare.

Licitația va avea loc în data de 30 noiembrie 1994; iar caștele de sare ni se pot ridica începînd cu data de 21 noiembrie 1994, de la ghișeul Privatizare.

Biroul de presă al Primăriei

Zone protejate

Consiliul județean Cluj a venit în împlinirea inițiativei luate de Ministerul Lucrărilor Publice și Amenajare Teritoriului de realizare a planului de amenajare a teritoriului național (acțiune declanșată, paralel și la Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului), plan ce își găsește corespondență la nivelul județului și care are ca principal obiectiv punerea a zonelor și monumentelor naturale.

Spuneam că la nivelul Consiliului județean Cluj s-a anticipat această intenție, intrucît, prin Direcția de Urbanism și Amenajarea Teritoriului, au fost promovate deja 12 studii pentru zonele protejate din județul Cluj. Realizarea acestei documentații este dată de necesitatea de protejare a mediului naturală față de agresiunea construcțiilor neautorizate, motiv la care se adaugă rațiunile de ordin științific și tehnic.

Referitor la aceste zone protejate, domnul arhitect Radu Spănu, directorul DUAT, ne-a precizat: „Pentru realizarea acestor studii ne-am adresat celor mai cunoscuți specialiști în domeniul, Clujul beneficiind de universități de renume, dar nu am exclus colaborarea cu SG „Institut Prolect” SA. Pe baza documentației corespunzătoare, urmează să stabilim Regulamentele de funcționare a zonelor protejate, fie e vorba de Tarnița, Cheile Turzii, Coșoca sau alte zone. Direcția noastră a elaborat un material privind zonele naturale protejate, de importanță națională sau județeană, material pe care l-am înaintat comisiilor de specialitate ale Consiliului județean, urmînd să fie discutat în ședința de lucru a delegației permanente. Acest material, îmbogățit cu observațiile pertinente ale comisiilor și consilierilor, va sta la baza unei viitoare hotărîri elaborate și aprobate de plenul Consiliului județean privind zonele protejate.

Nu este lipsit de importanță faptul că organizațiile de interes profilate pe protecția mediului — și-au exprimat disponibilitatea de a conlucra cu noi”.

ECONOMIA DE PIATA

OMUL SI (NE)SANSA

Intre intentie si faptă

„Prin mecanismul său, procesul de privatizare în masă (concretizat în Legea pentru accelerarea procesului de privatizare, în forma sa actuală de proiect — n.n.) redă șansele inițiale cetățenilor români care au avut dreptul să primească certificate de proprietate potrivit Legii nr. 58 din 1991”.

Corelând textul premierului cu declarațiile d-lui ministru M. Coșea, ne-am lămurit, la vremea respectivă, că, după un start greșit, revenim la linia de plecare, cu adădași de import identici pentru fiecare persoană din „masă”. La linia de start vom avea un cupon nominativ de 375.000 de lei și (eventual) un certificat de proprietate de 25.000 de lei. Cam atât valorează, acum, partea fiecăruia dintre noi (minus cei care au participat la privatizare prin MEBO) din cele 30 de procente date nouă, în 1991, din capitalul social al societăților comerciale privatizabile (chestiune lăsată, în 1990, la latitudinea organelor locale și centrale). Desigur, imensa valoare conține în sine ultimele evaluări după H.G. 500! Fără această hotărâre nici nu s-ar fi putut acoperi valoric cupoanele nominative de privatizare și nu am fi potențiali posesori ai unor hirtii ce pot fi echivalate, la alegere: cu un televizor, color mai modest, cu o combină frigorifică, cu 45 de grame de aur, cu cca 500 dolari SUA... Dar, să revenim la „șansele” egale pe care ni le propun guvernantul. Aceste șanse nu există nici măcar în teorie, din moment ce majoritatea cetățenilor nu au habar de ceea ce se poate face cu hirtii pe care le au (dacă se duc să și le ridice!) Să presupunem, însă, că se face atita învățămînt politico-economic încît să priceapă tot românul, și ungurul, și neamțul, și țiganul... Soarta a făcut ca unii să trăim „în urban”, în zonele cu industrie puternică, alții își duc zilele în sate izolate, rupți nu de privatizare, ci de lume, fără radio, fără televizor, fără ziar (fără curent electric, chiar). Cum poate fi apreciată ca egală șansa celor de aici cu cei de acolo? Mai lăsăm de la noi și spunem că vin copiii sau rubedeniile și-i fac un pustiu de bine omului fără nici o clasă de școală primară! Plătește badea Ilisie cîteva mii de lei la autobuz și vine la Cluj pentru a-și utiliza șansa. De la Auto-gara 2, să zicem, nimereste la o societate de stat din preajmă. Își lasă cuponul și certificatul ca să primească, mai apoi, bani. După un an vin (dacă vin) primele dividende, cam a treia parte din prețul biletelor de autobuz. Vine, și le ia, și calculează „cîștigul” și formulează două-trei vorbe de duh la adresa privatizării. Își mușcă limba și mai așteaptă un an. De această dată ia dividende cît să-și plătească toate biletele (inclusiv RATUC), dar pierde o zi de muncă și iarăși nu-i convine. Așa că se hotărăște să scape de belea și caută un cumpărător pentru partea sa de avere.

Sigur, se poate și altfel. Badea Ilisie poate merge la FPP care se transformă în fonduri mutuale din 1995! M. SANGEORZAN

CADRAN ECONOMIC

MANAGEMENT GENERAL

Savana Comtem SRL, prin biroul său de inginerie și consultanță, derulează un contract cu Academia de Management din Celle, Landul Niedersachsen, pentru o pregătire teoretică și practică în managementul general, în Germania. 80 de specialiști și cadre de conducere de la întreprinderile cu capital de stat și/sau privat din țară au beneficiat deja, de contractul semnat în iulie 1992 și executat în totalitate în anii 1993 și 1994.

Subiectele abordate sînt: introducerea în economia socială de piață, contabilitatea internă și externă a unei întreprinderi, managementul personalului, legislația personalului, marketing, utilizarea calculatorului în planificarea întreprinderii, vizite la firme germane și expoziții internaționale. Pe toată durata cursului, pentru toată grupa, se asigură traducător în și din limba română, iar materialele oferite de lectori sînt în limba română. Costul școlarizării în Germania, pentru un cursant, este de 10.000 de mărci, din care 70 la sută sînt plătite de Landul Niedersachsen, diferența urmînd să fie plătită de fiecare cursant, în parte. Tot cursantul plătește transportul, viza germană, taxa de trecere a frontierei și TVA-ul, precum și comisionul de 4 procente al firmei Savana. A cincea grupă de români urmează să efectueze stagiul în perioada 5 martie — 1 aprilie 1995.

SIMPOZION AL S.C. „TEHNOFRIG”

În 23 noiembrie a.c., societatea comercială „Tehnofrig” și-a programat un simpozion pe două teme: Utilaje și fabrici de proluat lapte de mică capacitate și Fabrici de mică capacitate pentru producerea berii. Cu ocazia simpozionului vor fi expuse și cîteva utilaje în funcțiune, destinate micilor investitori. Oferta de produse va fi însoțită de încheierea de contracte pentru anul 1995.

PRODUCTIA — DE MILIOANE DE DOLARI, DATORIILE — DE UN MILIARD LEI

SC „Somvetra” (fosta fabrică de sticlărie) din Gherla are o producție pentru anul 1994 în valoare de 3,2 milioane dolari. Situația economică ar fi excelentă, dacă n-ar exista și un cont debitor de cca un miliard de lei proveniți din credite și dobînzii, în principal. Cu toată relansarea exportului, creditele vechi se răzbună, nu doar la „Somvetra”, ci la multe alte societăți comerciale cu capital de stat și privat. Practic, ce se cîștigă dintr-o producție bună nu acoperă creditele vechi și dobînzile. Cei ce s-au imprumutat abia acum își aduc aminte de zicala: „Banca-ți dă umbrelă cînd e soare și ți-o ia cînd plouă”.

Dicționar

CAUȚIUNE. 1. Sumă de bani depusă la dispoziția organelor fiscale de o persoană învinuită sau de o altă persoană în numele învinuitului, spre a garanta fie plata amenzii, a despăgubirilor, fie prezentarea învinuitului la organele judiciare și, eventual, plata cheltuielilor de judecată.

2. Contract prin care o persoană garantează pentru o altă persoană, față de terți, că va îndeplini ea obligațiile persoanei garantate în cazul cînd aceasta nu își respectă angajamentul.

Cauțiunile sînt facultative, legale, judiciare, reale, personale, bancare, penale, vamale.

Certificatul de investitor ale F.M.O.A.

Începînd cu data de 31 octombrie a.c., valoarea certificatelor de investitor ale FMOA este următoarea: 236.000 lei pentru certificatele tip A, 59.000 lei pentru certificatele tip B. Valoarea nominală a ambelor tipuri de certificate este de 50.000 lei. Se află în circulație 144.857 de certificate, din care — 80.413 certificate tip A și 64.444 certificate tip B. Activul net al fondului este de 22.780 milioane lei, iar fondul de dividende — 450 milioane lei.

Disputa Mitrea-Ciorbea s-a mutat la Cluj

(Urmare din pag. 1)

măne, a spus că, dimpotrivă, de vină este d-na Mărgineanu. Din nou a intervenit dl. Bogdan Andrei, liderul unui sindicat neafiliat. După domnia sa, fenomenul sciziunii este simplu, a venit de sus în jos și s-au format două tabere. Domnia sa, membru în Consiliul director, a fost spectator, pe rînd, la activitatea fiecărei tabere care a lucrat separat. Dl. Tiberiu Bența, de la „Alianța” și „Somvetra” Gherla, și-a manifestat interesul față de sindicalismul clujean. Lucrurile se precipită și ne pierdem discernămintul. Nu avem nici un statut clar așa că aici trebuie să ne spălăm rufele. Dacă treburile nu au mers bine, reprezentanții trebuiau să-i sancționeze pe membrii Consiliului Director”. D-na Monica Simulea (secretara, iar nu lidera de la „Iris”), membră în Comitetul director a amintit de hotărîrea comitetului din 26 septembrie, de a nu se lua nici o decizie pînă la Congresul CNSLR — Fră-

ția. Liderul de la „Sinterom” s-a arătat surprins de ceea ce se întîmplă. „Cei pe care-i reprezentăm suferă din cauza asta. În loc să se preocupe de problemele lor, cei cu funcții de conducere se ceartă pentru cîolan”. Dl. Vlăduț Nicolae, vicepreședinte la CNSLR — Frăția, U.J.C.S.L., și-a manifestat jena față de ce se întîmplă în sală, recunoscînd că în organul executiv tot timpul au fost întepături, din ambele tabere. Domnia sa a cerut să nu se întreprindă nimic pînă la congres, iar dl. Chețianu a grăbit lucrurile și a greșit foarte tare, ca și doamna vice-Mărgineanu, că n-au avut răbdare. În legătură cu spațiul (chestiune de mare interes, ca și cotizațiile) a spus că trebuie să rămîna al uniunii și cînd vor fi două uniuni să se împartă. Șoferilor din sală le-a atras atenția că nu CNSLR a venit la Frăția, ci Frăția a venit la CNSLR.

Discuțiile contradictorii, pe un ton penibil de ridicat, au durat pînă după ora 16, cînd ar-

pa CNSLR — Frăția a decis prin vot (8—9 voturi) să ia domnului Chețianu însemnele și documentele, pînă la conferința uniunii județene. Dl. Chețianu, cu adeziunea a 18 sindicate la C.S. D.R. (a d-lui Ciorbea) a considerat că reprezintă majoritatea sindicatelor din județ. La un moment dat, numărătoarea sindicatelor CNSLR — Frăția a devenit rezultatul 17. Atunci s-a pus problema numărului de membri și s-a făcut un pic de contabilitate. Dar situația nu este lămurită, federația pielarilor s-a retras din CNSLR — Frăția, învătămîntul preuniversitar — la fel și alte sindicate mai mici au părăsit certarea confederației. Cum n-am epuizat nici intervențiile și nici nu avem o situație limpede a opțiunilor, vom reveni asupra sedinței de miercuri. Deocamdată reținem că ruptura uniunii s-a soldat cu retrageri considerabile din CNSLR — Frăția și cu stigmatul ce rămîne după certurile publice.

M. SANGEORZAN

CRONICA NEMULTUMITULUI

FIRMA „DRIADA” SA DEA BANII INAPOI!

Domnul Dumitru Cojocaru, din Cluj Napoca, este un depunător la firma „Driada” care nu a ridicat nici un ban. A așteptat 45 de zile, cum a anunțat patronul Crișan la închiderea circuitului. Din cauză că nu se „întrezărește” nimic, face o atenționare publică d-lui Crișan să facă bine ca în 15 zile să le comunice liștele și să înceapă restituirea banilor.

„Dacă în statut aveți prevăzut să restituiți sumele participanților, de la trecerea acestor date vă cer penalități. Totodată, îi chem pe ceilalți participanți care sînt afectați de această firmă să mă contacteze la telefonul 14-52-52 pentru a ne constitui în Asociația pîgubitilor de firma „Driada”. În cel mai scurt timp vom acționa pe baze legale” — afirmă, textual, dl. D. Cojocaru.

Camera de Comerț și Industrie Cluj
Calendar

Ministerul Agriculturii și Comisia Comunității Europene, printr-un program PHARE, au elaborat un proiect pentru marketing agricol, vizînd principalele canale de distribuție. Obiectul general al proiectului este ajustarea reformei și modernizarea sistemului de mar-

keting ale celor mai importante produse agricole din România prin trei piețe en-gros de legume-fructe: Arad, Buzău, Constanța. După selecția făcută împreună cu autoritățile locale din județul Arad s-a stabilit amplasamentul viitoarei societăți comerciale „Plata de gros” SA Arad, pe locul depozitelor SC Arlefruct Arad. Cei interesați, producători și comercianți, sînt invitați să-și exprime intenția de participare la constituirea SCPGA. Documentația poate fi consultată la CCI Cluj.

PRIVATIZAREA IN MEDICINA

Inițierea SC „Denta Pop” SRL în 1991 — primul laborator dentar particular din județul Cluj și probabil din întreaga Transilvanie — a însemnat pentru dl. Pop Gyorgy, director administrativ al acesteia, ca pentru orice împătimit al meseriei, în primul rînd o împlinire pe plan profesional. Chiar dacă, așa cum susține domnia sa, laboratorul lucrează „aproape la nivel Occidental, dar pe bani socialisti”, primează satisfacția de a putea uza de cea mai modernă aparatură și de materiale de ultimă oră — despre care, într-un laborator de stat, tehnicianul dentar doar auzise, fără a avea ocazia să le folosească — și prin aceasta, de a putea executa lucrări de cea mai bună calitate, în conformitate cu standardele internaționale.

Colaborînd, în momentul de față, cu 12 cabinete stomatologice particulare și executînd lucrări dentare dintre cele mai diverse, pentru tehnicienii de la „Denta Pop” activitatea se desfășoară între 7 dimineața și 10 seara (cînd este necesar continuînd și noaptea), inclusiv sîmbăta sau, în cazul unei urgențe, și în zilele de sîmbătoare. Căci, în opinia d-lui Pop, un particular se impune în fața celorlalți în primul rînd prin profesionalism, precizie, promptitudine, calitate și corectitudine în toate relațiile pe care le

Laboratoarele de tehnică dentară

implică această profesie. Foarte puține cabinete stomatologice particulare sînt într-adevăr particulare. Încă o bună parte a medicilor privatizați lucrează și în cadrul poliinicilor. În această situație, între ei și laboratoarele de stat a existat o colaborare, de obicei îndelungată, pe care au păstrat-o. Un tehnician particular poate să demonstreze doar prin calitatea muncii lui că este mai bun.

Ca o carență a relației tehnician privat — medic stomatolog privat, dl. dr. Pop Gyorgy remarcă faptul că nu există interes din partea celor din urmă în a dezvolta o colaborare pe termen lung cu laboratoarele de tehnică dentară. „Și medicii au pretențiile lor în privința calității lucrărilor, și noi, tehnicienii, avem pretențiile noastre pentru calitatea amprentelor. Or, acest lucru se poate realiza numai printr-o colaborare perfectă. Ideal ar fi ca un grup de medici stomatologi să lucreze cu un grup de tehnicieni. În cazul nostru, avînd mai mulți angajați tineri, putem asigura o colaborare pe termen lung, fiindcă un tînr se adaptează foarte ușor la stilul

medicului cu care lucrează. Însă am impresia că nici un medic nu are intenția de a dezvolta o astfel de colaborare. Fiecare se gîndește, parcă, numai pentru moment”.

Cît privește solicitările, primează — după spusele d-lui Pop — lucrările din gaură, accesibile ca pret, pe ultimul loc fiind lucrările de port-lan tocmai datorită costului foarte ridicat al acestui material („cu toate că și aici s-ar putea reduce tarifele, dar fiecare cabinet își fixează tariful lui și nu există întotdeauna o corelare perfectă între prețul de laborator și prețul de cabinet; în ceea ce ne privește, pentru lucrările de tehnică dentară asigurăm o reducere de 20 la sută pentru pensionari, pe baza cuponului de pensie”).

„Pentru ca lucrurile să meargă mai bine decît în prezent, dl. Pop este de părere că este necesar, în primul rînd, să între toată lumea în legătură: ceea ce este privat să fie privat, iar ceea ce este de stat să fie de stat, dispărînd concurența o-lobă, iar în al doilea rînd, dar la fel de important, este să se înțeleagă că în această branșă cel mai mult contază colaborarea perfectă dintre medic și tehnician. Dintre cabinete și laborator fiindcă, din această colaborare există și este deplină, e imposibil să nu se realizeze lucruri extraordinare”.

M. TRIPON

SPORT

Liga Campionilor

STEUAU — BENFICA 1-1

Un joc al speranțelor pentru campionii României, văduviți, din păcate, de prezența în teren a patru titulari datorită „arbitrajului-hoție” practicat de englezul al cărui nume mi-e silă să-l pronunț în partida de la Lisabona cu Benfica. „11”-ele încropit de Titi Dumitriu a avut o primă repriză bună, reușind în min. 26 să deschidă scorul, la capătul unei reușite acțiuni de atac, Basarab Panduru, servit de Iftodi, sufind puternic în dreapta lui Preud'homme, al cărui plonjon disperat a fost inutil. În continuare stelistii au avut mai mult inițiativa dar apărarea Benfică și-a strâns rîndurile și a anihilat mărirea scorului. După pauză, a ieșit mai mult la rampă echipa Benfica și în min. 64 am consemnat egalitatea prin golul marcat de Helder. Stelistii revin și forțează victoria dar nu reușesc s-o atragă de partea lor.

AC MILAN — AEK ATENA 2-1

Joc de infarct, de un rar dramatism, cu o lovitură de trăsnet din senin, în min. 15, cînd după o lovitură de colț formația ateniană a deschis scorul prin Savessi (vole cu stîngul, după o lovitură de colț și balonul s-a oprit în plasă în stînga lui Rossi, plonjat în disperare de cauză). Și a început cursa contra-cronometru a milanezilor, dezlănțuți literalmente, supunîndu-și partenerii unui presing sufocant pe tot terenul. Timpul trecea în favoarea grecilor care se apărau eroic, foarte rar reușind să depășească linia de centru (momente de respiro pentru defensivă suprasolicitată). Puțin a lipsit să nu se producă ireparabilul, în min. 62, cînd la capătul singurului contra-atac din repriza secundă Kostis să nu majoreze scorul în favoarea lui AEK, dar Rossi și-a dovedit clasa boxînd balonul ce se îndrepta spre vîncul în corner. Galeria milaneză de pe stadionul din Trieste (unde s-a desfășurat întîlnirea cel din Milano fiind suspendat, o galerie formidabilă) a explodat în min. 68, cînd după o

invăluire pe stînga a urmat o centrare și la un metru de poartă s-a înălțat maiestuos Panucci, expediind balonul în plasă. După numai 6 minute același Panucci s-a ridicat irezistibil în careu, la o lovitură de pedeapsă executată din lateral de pe dreapta și a expediat balonul în plasă. O victorie care a salvat „scaunul” lui Fabio Capello, amenințat cu demiterea în caz de egal sau înfrîngere (ținînd cont că nici în campionat AC Milan „nu merge”).

FC BARCELONA — MANCHESTER UNITED 4-0

Joc de zile mari pe Nou Camp întesat de spectatori. Spectacol de super-clasă în care elevii lui Johann Cruiff au etalat genialitate, artă și pregătire athletică perfectă. Scorul înscris în final pe tabela de marcaj a fost deschis în min. 8, cînd la capătul unei acțiuni de creație cu Jordy Cruiff și Romario în prim plan, balonul ajuns la tunarul Stocikov a fost expediat în plasă. Jucătorii englezi, după „directa la bărbie” recepționată s-au ridicat „de la podea” și cu o formidabilă ambiție (așa cum o vor face după fiecare gol primit) s-au năpustit spre poarta catalanilor. Degeaba, defensivă gazdelor a fost inexpugnabilă. Am urmărit pe gazonul frămîntat (de multe ori se desprindeau din gazon porțiuni de glie) desenate, de ambele echipe, o fascinantă geometrie fotbalistică, țesătura paselor alternînd cu deschideri lungi sau medii. În minutul 47 (al doilea din prelungirile primei reprize (vrăjitorul Romario și-a hipnotizat adversarii din careul englezesc — găsit fiind cu un balon lung — și după trei fente pe metru pătrat a șutat sec balonul în plasă. Practic „cărțile au fost făcute” în min. 53, cînd după cel mai reușit un-doi văzut, între Romario și Stocikov, ultimul a șutat năpraznic din careu și 3-0, scor de forfait spre delirul uriașei galerii și uimirea plină de tristețe întipărită pe fața lui Cantona (aflat ca spectator în ultima etapă de suspendare din cele patru primite). Și pentru ca tacumul să fie complet, cu două minute înainte de final Ferrer a pecetluit scorul final cu un șut din careu.

Romeo V. CIRȚĂ

„U” ACSA — DACIA FELIX — SVSE SOPRON 63-64 (38-30) Studentele nu și-au putut depăși condiția

Deși ne vine greu să acceptăm, trebuie să recunoaștem că formația feminină de baschet nu mai este aceeași din primăverile cînd aduna titlurile de campioană și toamnele cînd juca de la egal la egal cu, celebra Primigi Vicenza. Motivul — relevabil de altfel tuturor celor care-i urmăresc evoluția — este diminuarea forței echipei datorată pierderii unui întreg cvartet de jucătoare (printre care și „înălțimea” formației Daniela Moroșan), gol ce-a avut un dublu efect, el determinînd și suprasolicitarea (implicit uzura) cincinului care a rămas să ducă greul. Intrucît rezervele sînt încă departe de-a putea suplini (chiar pe secvențe) titlurile. Și așa am ajuns să asistăm (evident cu inimile strînse) la manifestări ale limitărilor vicecampioanei, cea mai elocventă fiind returul cu SVSE Sopron din ultimul tur preliminar al Cupei europene „Liliana Ronchetti”.

Avînd de recuperat 15 puncte (reamintim: 54-69 în manșa de la Sopron), studentele n-au izbutit decît într-un singur moment (min. 22 la 43-32) să aprindă speranța printre numeroșii spectatori prezenți, miercuri, în sala „Horia Demian”, după care s-au stins, prădă ratărilor exasperante și căderilor de formă. Minusuri ce-au permis adversarei, formație rutinată și abilă (cu subliniere pentru pivotul american Heidi Burge și dispecerul... român Angela Sze-neș), să recupereze cu promptitudine și să se posteze în coasta gazdelor, de unde a țîșnit în final cu coșul ce avea să consființeze cea de a doua sa victorie asupra formației clujene, care părăsește astfel competiția. Eliminare pe care clujenii, percutînd realitatea, n-au întîmpinat-o însă cu nostalgia „zăpezilor de altădată”, ci cu activa îngrijorare că echipa parcurge o perioadă critică din care trebuie ajutat să iasă.

Punctele formației noastre au fost înscrise de: Dragos 20, Simion 19, Mușat 10, Kaminska 6, Manasses 5, Pop 2, Diacenko 1. Cele mai active de la SVSE Sopron Burge 21, Cvasas 15, Sze-neș 12.

Pe fază, arbitrii J. Jancovic — Slovacia, J. Dikovski — Macedonia.

Nușa DEMIAN

Raliul Avram Iancu — ARDAF 1994 FLASH

Febră mare înaintea începerii startului la Hotelul „SPORT” — cartierul general al competiției — încă multe necunoscute în ceea ce privește numărul total al echipajelor participante, din motive mai mult sau mai puțin obiective — nici o participare internațională (probabil abandonul tuturor echipajelor străine la Ra-

liu: Baia Mare i-a speriat pe competitorii străini) — cu toată lipsa străinilor se speră într-o evoluție spectaculoasă, prin participarea celor mai bune echipe românești: Dorin Toma — Dacian Banco, cîștigătorii ultimelor două ediții ale Raliului „Avram Iancu” (Firma Shell), Heinz Goellner — Iu Florin (Firma Castrol), driver-rii Dan Necula, C-tin Aur, St. Vasile, Cristian Măcăneată de la Automobile Dacia Pitești — mai participă: ARO Cîmpulung (cinci echipaje), Club Auto ACR Timișoara (șase echipaje), MATH 1 (patru echipaje), SAMACO Racing Team Cluj (patru echipaje), echipe de la cluburile automobilistice din Petrosani, Iași, Brașov, Sibiu — deși este un sport prin excelență bărbătesc, remarcăm participarea echipajului feminin Dorina Damian — Elena Coluțiu (Sport Auto Club Cluj) — vor participa și echipe private: Sorin Pop (Baia-Mare), Liviu Roșca (Cluj), Ioan Ursu (Turda) — mașini cu firme de renume se vor alinia la start: Opel Kadett GST, Renault Clio Williams, Lancia Delta Integrale, VW Golf GTI, Renault 5, Audi Quattro — pe lângă acestea și bătrînele noastre Dacia și ARO — sponsorii, credem cu dare de mîna, încă nu s-au hotărît definitiv asupra consistenței premiilor — urăm tuturor participanților „DRUM BUN”

Cristian BARA

Corectura acestui număr a fost asigurată de:

Cristian BARA
Ramona MOREA
Mihai HOSSU

Rezultatele complete din cele patru grupe și clasamentele:

● GRUPA A: FC Barcelona — Manchester United 4-0 și Galatasaray Istanbul — IFK Goteborg 0-1.

1. Goteborg 4 3 0 1 6-5 6
2. Barcelona 1 2 1 1 9-5 5
3. Manchester 4 1 2 1 6-8 4
4. Galatasaray 4 0 1 3 1-4 1

● GRUPA B: Paris St. Germain — Dinamo Kiev 1-0 și

Bayern Munchen — Spartak Moscova 2-”

1. PSG 4 4 0 0 7-2 8
2. Bayern 4 1 2 1 4-5 4
3. Dinamo 4 1 0 3 4-6 2
4. Spartak 4 0 2 2 6-8 2

● GRUPA C: Anderlecht — Hajduk Split 0-0 și Steaua — Benfica 1-1.

1. Benfica 4 2 2 0 6-3 6
2. Hajduk 4 2 2 0 3-1 6

3. Steaua 4 0 2 2 2-4 2
4. Anderlecht 4 0 2 2 2-5 2

● GRUPA D: AC Milan — AEK Atena 2-1 și Ajax Amsterdam — Casio Salzburg 1-1.

1. Ajax 4 2 2 0 5-2 6
2. Milan 4 2 1 1 5-3 3
3. Casino 4 0 3 1 1-4 3
4. AEK 4 0 2 2 2-4 2

* Echipa AC Milan este penalizată cu 2 puncte.

PROGRAM COMPETIȚIONAL

● Din nou o simbătă plină, miine, 5 noiembrie, în Sala sporturilor „Horea Demian”. Iată programul întrecerilor.

● HANDBAL. La ora 9,30, partida masculină de Divizia B dintre Armătura și Constructorul CSU Oradea.

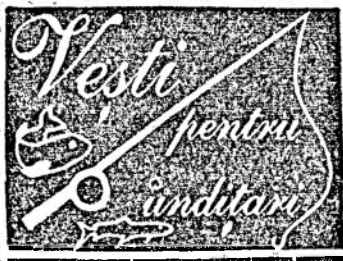
● BASCHET. La orele 11, partida feminină de Divizia A dintre „U” ACSA Dacia Felix și Fartec Brașov.

● VOLEI. La orele 12,30 partida feminină de Divizia A „U” SM Invest — Volmet București iar la orele 14,00, partida masculină de Divizia A dintre „U” ARDAF și Electrocentrale Craiova.

● RUGBY. Parcul sportiv „Iuliu Hațieganu” găzduiește miine, simbătă 5 noiembrie partida „U”-16 Februarie — Forest Sibiu, în cadrul Cupei României.

● FOTBAL. În „matineu” de la orele 11, miine simbătă 5 noiembrie, pe terenul CFR din str. Mașiniștilor, partida de Divizia A dintre CFR și Jiul Petroșani. Pe Stadionul „Ion Moina”, la orele 15, este programată partida „U” — FC Farul, în cadrul Diviziei Naționale.

(ramo)



ADNOTĂRI

● Despre întrecerile celei de-a doua ediții a „Trofeului Rapala-Silstar”, desfășurate la Săcălaia la sfîșitul săptămîinii trecute am scris în cronica apărută marți. Am evidențiat esențialul. Azi revin cu câteva adnotări ce merită a fi reliefate. În primul rînd prin măsura luată de împărțire a concurenților din același județ în bărci cu „adversari” din alte județe s-a creat un spirit de întrecere dar s-a contribuit și la legarea de prietenii, de efectuarea unor utile schimburi de experiență în materie. Asta mai ales în momentele de acalmie, cînd știucile refuzau să atace voblerele, twisterile și lingurițele. M-am convins de acest lucru duminică dimineața, înaintea startului ultimei manșe, cînd echipierii bărcilor, adversarii din județe

diferite, se salutau cu deosebită prietenie, împreună golind barca de apa adunată de pe urma ploii ce s-a cernut în timpul nopții.

● Aceași prietenie caldă s-a manifestat simbătă seara, cînd la masa comună s-au închinat pîhărele cu diferite țării aduse din toate patru colțurile țării de concurenți iar cele 41 de știuci capturate în manșele unu și doi au întregit bogatul meniu. S-au rostit toasturi, s-au spus glume, toată lumea s-a simțit excelent. Aceiași atmosferă destinsă, prietenească și la masa festivă de duminică, după încheierea concursului și premiarea laureaților, respectiv numeroase promisiuni de a fi prezenți, la Săcălaia, și anul viitor cu prilejul celei de-a treia ediții a trofeului. Unul dintre cei care au promis solemn că și la anul va veni a fost ieșeanul Arcadie Traian, însoțit la ediția din acest an de soția sa, la fel de entuziasmată de cele două zile petrecute la Săcălaia.

● Spuneam despre concurs că totul a fost la înălțime — organizare, participare, premii — o contribuție la deplina reușită aducîndu-și arbitrii, ei înșiși foști sau actuali pescari, oameni hîrșiți în patima lor neostoită pentru apă și pește. L-am însoțit în barcă (în calitate de secund) pe unul din

acești împătimiti, Boris Medveev. Nu. Nu-i arbitru venit din țara lui Eltin, avînd doar același prenume cu președintele Rusiei. Este un autentic cetățean al Clujului, născut aici, trăit aici în plin centru și care s-a „îmbolnăvit” irecuperabil de patima pescuitului. Cunoaște Săcălaia ca puțini alții „Gură bogată”, în sensul frumos al cuvîntului, Boris mi-a dezvăluit sumedenie de lucruri despre Săcălaia și arta pescuitului. Cînd l-am întrebat de ce nu s-a înscris la concurs mi-a răspuns: „Nu-mi place să fiu înconșet de regulile unei întreceri. Mie-mi place să colind cu barca luciul apei, să ascult șuieratul vîntului printre treții și, firește să caut locul cel mai bun unde să-mi lansez lingurița în ademenirea știucilor. Pentru mine, Săcălaia este o poezie și o simfonie aparte”.

Revenind la „oile noastre cele de toate zilele”, în încheierea rîndurilor de față vă prezint soluțiile pentru perioada 5-11 noiembrie: simbătă 5 și duminică 6 noiembrie — șanse foarte bune; luni 7, marți 8, miercuri 9 și joi 10 noiembrie — șanse bune; vineri 11 noiembrie — șanse schimbătoare, adică mai bine nu ieșiți la baltă.

Victor PESCARU

CASA DE EDITURĂ
Napoca
S.R.L.

Autorizată prin S.C.nr.128/1991,
judecătoria Cluj-Napoca,
înmatriculată la Oficiul Registrului
Comerțului județului Cluj,
sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE:
ILIE CĂLIAN (redactor șef); DAN
REBREANU (redactor șef adjunc); VALER
CHIOREANU (redactor șef adjunc);
NICOLAE VEREȘ (secretar general de
redacție); NICOLAE PETCU; MARIA
SÂNGEORZAN; RADU VIDA

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr.16
TELEFOANE: 111032 (redactor șef); 117507 (red. șef adj. și secretariatul de
redacție); 117418 și 117490 (redactori); 117307 (administrația și contabilitatea
ziarului); TELEX: 31444; fax: 192828. Mica publicitate se primește zilnic între
orele 8-16, str. Napoca nr.16 (la parter), Simbăta și duminică închis. Informații
reclame și publicitate, la telefon 117304. Corectura: 147822
Tehnoredactare computerizată: Georgeta COLDEA